

بسم الله الرحمن الرحيم

# فارسی پیاموزیم!

آموزش زبان فارسی

دوره ی مقدماتی

جلد اول

ذوالفقاری، حسن، ۱۳۴۵ -  
فارسی بیاموزیم: آموزش زبان فارسی دوره‌ی مقدماتی کتاب کار / مؤلفان حسن ذوالفقاری، مهبد غفاری، بهروز محمودی بختیاری.  
- تهران: مدرسه، ۱۳۸۳.  
ج. : مصور (رنگی).  
I.S.B.N: 964-385-480-9.  
فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.  
سفارش‌دهنده شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی در امریکای شمالی.  
چاپ اول این کتاب در سال ۱۳۸۱ توسط سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی، دفتر چاپ و توزیع کتابهای درسی منتشر شده است.  
۱. فارسی - کتابهای درسی برای خارجیان. ۲. فارسی - کشورهای خارجی - آموزش. ۳. فارسی - مکالمه و جمله‌سازی. الف. غفاری، مهبد. ب. محمودی بختیاری، بهروز، ۱۳۵۲ - ج. عنوان. د. عنوان: آموزش زبان فارسی دوره‌ی مقدماتی کتاب کار.  
PIR ۲۸۲۷ / ذ ۹ ف ۲  
۴ فا ۸/۲۴



نام کتاب: فارسی بیاموزیم!  
(آموزش زبان فارسی - دوره‌ی مقدماتی - جلد اول - کتاب کار)  
مدیر مسئول طرح: مهندس جعفر علاقه‌مندان  
مؤلفان: دکتر حسن ذوالفقاری، دکتر مهبد غفاری، دکتر بهروز محمودی بختیاری  
مدیر علمی: دکتر حسن ذوالفقاری  
مدیر اجرایی: دکتر حیدر تورانی  
مشاوران: دکتر یدالله ثمره، دکتر علی محمد حق شناس، دکتر محمد دبیرمقدم، دکتر شهین نعمت‌زاده  
مدیر هنری: فرشید مثقالی  
ویراستاران: شهلا خانلو، ژاله راستانی  
ناظران طرح: مهندس علی جزینی، دکتر مسعود اسلامی  
سفارش‌دهنده: شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی در امریکای شمالی  
ناشر: انتشارات مدرسه  
چاپخانه: شرکت افست «سهامی عام»  
سال چاپ: ۱۳۸۳  
نوبت چاپ: دوم  
حق چاپ محفوظ است  
شابک ۹-۴۸۰-۳۸۵-۹۶۴  
ISBN 964-385-480-9  
تعداد: ۳۰۰۰ نسخه

## فهرست درس ها

|     |                              |        |    |                         |        |
|-----|------------------------------|--------|----|-------------------------|--------|
| ۷۴  | اون چنده؟                    | درس ۱۶ | ۲  | سلام!                   | درس ۱  |
| ۷۸  | شما چی دوست دارید؟           | درس ۱۷ | ۶  | حالت چه طوره؟           | درس ۲  |
| ۸۴  | روزانه چه کار می کنید؟       | درس ۱۸ | ۱۰ | صبح به خیر! / خدا حافظ! | درس ۳  |
| ۹۰  | سرم درد می کنه!              | درس ۱۹ | ۱۴ | سارا، این آمانداست.     | درس ۴  |
| ۹۶  | مرور کنیم!                   | درس ۲۰ | ۲۰ | اهل کجایی؟ اهل تهرانم.  | درس ۵  |
| ۱۰۴ | بیای تخته!                   | درس ۲۱ | ۲۶ | شغل شما چیه؟            | درس ۶  |
| ۱۰۸ | من و خانواده ام              | درس ۲۲ | ۳۰ | اسمش چیه؟               | درس ۷  |
| ۱۱۲ | خیلی گرونه! / چه قدر ارزونه! | درس ۲۳ | ۳۴ | امروز چندشنبه است؟      | درس ۸  |
| ۱۱۶ | خواهرم از من بزرگ تره        | درس ۲۴ | ۴۰ | ساعت چنده؟              | درس ۹  |
| ۱۲۰ | بهار چندمین فصل ساله؟        | درس ۲۵ | ۴۶ | مرور کنیم!              | درس ۱۰ |
| ۱۲۴ | داری چه کار می کنی؟          | درس ۲۶ | ۵۰ | چند سالته؟              | درس ۱۱ |
| ۱۲۸ | می تونی درستش کنی؟           | درس ۲۷ | ۵۶ | این چه رنگیه؟           | درس ۱۲ |
| ۱۳۲ | می خوای چه کار کنی؟          | درس ۲۸ | ۶۰ | خانواده ی من            | درس ۱۳ |
| ۱۳۶ | باید چکار کنه؟               | درس ۲۹ | ۶۴ | بفرمایید.               | درس ۱۴ |
| ۱۴۰ | مرور کنیم!                   | درس ۳۰ | ۷۰ | خانواده ی ما            | درس ۱۵ |

۱ - بنویس



م م م م

م م م م

ن ن ن ن

ن ن ن ن

آ آ آ آ

ا ا ا ا

ا ا ا ا

ب ب ب ب

ب ب ب ب



دور حرفی که صدای ( m ) دارد، دایره بکش

آرمان - مامان - مرجان - سلام

دور حرفی که صدای ( n ) دارد، دایره بکش

نادر - آرمان - من - خانم - مامان

دور حرفی که صدای ( b ) دارد، دایره بکش

رابرت - بابا - تاب - آب

دور حرفی که صدای ( ā ) دارد، دایره بکش

آرمان - آماندا - مامان - خانم - خانم نادری - سلام



۳ - بنویس

آرمان آرمان

مامان مامان

بابا بابا

سلام سلام

من من

رابرت رابرت

۴ - بین و بنویس



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

آ ر م ا ن



مثل:

۵ - جدول را کامل کن



|  |  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|
|  |  | م |  |  |
|--|--|---|--|--|



|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  |  |  | د |
|--|--|--|---|



۶ - جمله های به هم ریخته را مرتب کن

من / اسم / آرمانه

\_\_\_\_\_

-----

هستم / ندا / من

\_\_\_\_\_

-----

مُعلّم / خانم / سلام

\_\_\_\_\_

-----

۷- مانند گفت و گوی زیر با افراد خانواده ات، تمرین کن

- سلام اسم من را برته. اسم شما چیه؟

- من آرمان هستم.

۸- جای خالی را پر کن



آقای آزاد: سلام، ..... آزاد .....

خانم احمدی: سلام، من هم .....



آرمان: سلام، ..... من .....

..... شما .....؟

خانم نادری: .....، اسم .....

۱ - بنویس



ر ر ر

د د د

آ آ آ

م م م

م م م

ز ز ز

ن ن ن

دور حروفی که صدای ( a ) دارد، دایره بکش

آبر - آنار - سلام - خوبم - ممنون

دور حروفی که صدای ( d ) دارد، دایره بکش

نادِر - بادام - آزاد - آماندا - مِداد



۲ -

دور حروفی که صدای ( ۲ ) دارد، دایره بکش

باران - مُتشکرَم - رابرت - آبر - نادِر - چه طور



اَبر اَبر

باران باران

مَمْنون مَمْنون

مِداد مِداد

بِادام بِادام

مُشْکرم مُشْکرم

مُعَلِّم مُعَلِّم



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

۵ - جمله های به هم ریخته را مرتب کن

چه طوره / حالت ؟

چه طوره / شما / حال / ؟

خوبم / متشکرم / خیلی / .

۶ - مانند گفت و گوی زیر را با افراد خانواده ات تمرین کن

- سلامِ نداء، حالت چه طوره ؟

- خوبم، تو چطوری ؟

- من هم خوبم، متشکرم.



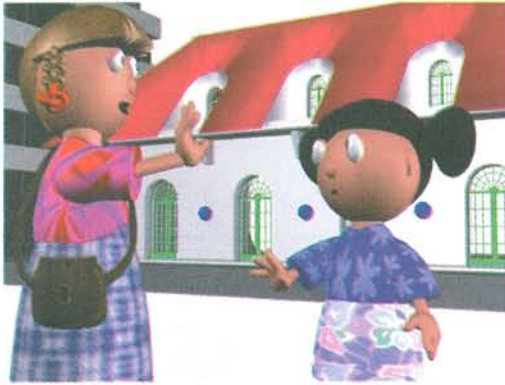


ندا: سلام، .....

خانم نادری: ..... ندا .....

ندا: ..... مُتَشَكَّرَم. حال .....

خانم نادری: خوبم، .....



ندا: سلام، ..... ندا .....

آماندا: من هم .....

ندا: ..... چه طوره آماندا؟

آماندا: ..... ، مُتَشَكَّرَم. تو .....

ندا: من هم ..... ، خیلی .....



خدا حافظ!



سلام!

تادرس ۳، خدا حافظ!

۱ - بنویس 

س س س 

س س س 

ر ر ر 

ت ت ت 

ا ا ا 

ی ی ی 

ی ی ی 

۲ -  

دور حروفی که صدای ( i ) دارد، دایره بکش  
سپب - چه طوری - ایران - خیلی

دور حروفی که صدای ( s ) دارد، دایره بکش  
آناناس - سه - بستنی - سارا

دور حروفی که صدای ( t ) دارد، دایره بکش  
توت - رابرت - تو - تاب - بستنی



بَسْتَنی بَسْتَنی

تُوت تُوت

آناناس آناناس

خُدا حافظ خُدا حافظ

صَبیح به خیر صَبیح به خیر

عَصِر به خیر عَصِر به خیر

شَب به خیر شَب به خیر

خُوب خُوب

سَیب سَیب

خُدا نَگه دار خُدا نَگه دار

اَنار اَنار

اَیران اَیران



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

۵ - جمله های به هم ریخته را مرتب کن

روز / داشته / خوبی / باشی / .

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

صبح / آرمان / به خیر / .

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

معلم / صبح به خیر / خانم / .

\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

۶- مانند گفت و گوی زیر را با افراد خانواده ات تمرین کن

- سلام آرمان، صبح به خیر.

- سلام ندا، حالت چطوره؟

- خوبم متشکرم.

- خدا حافظ. روز خوبی داشته باشی.

- متشکرم، خدا حافظ.



۷- جای خالی را پر کن



- سلام .....

..... -

- خوبم .....

- ..... نگه دار، .....



- ..... به خیر.

..... -

- حالت ..... ؟

- خوبم، .....

۱ - بنویس



ک ک ک

کی کی کی

ز ز ز

و و و

م م م

ن ن ن

س س س

سی سی سی

ی ی ی

دور حرفی که صدای ( k ) دارد، دایره بکش  
نَمک - مَتَشکَرَم - کتاب

دور حرفی که صدای ( z ) دارد، دایره بکش  
میز - آزاد - زن - روز

دور حرفی که صدای ( u ) دارد، دایره بکش  
توت - خوب - سوت - او - ممنون



همه ی «و» ها صدای / u / ندارند!

مثل: دو ( o )، تو ( o ).





سَلام! سَلام!

کتاب کتاب

نَمک نَمک

ساک ساک

میز میز

زَن زَن

سوت سوت

خُداحافظ! خُداحافظ!

شَبِ به خیر! شَبِ به خیر!

ندا ندا

او او



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

-----

\_\_\_\_\_

۵ - جمله های به هم ریخته را مرتب کن

ساراست / آماندا / این / .

حالت / چه طوره / جان / سارا / ؟

خوبی / باشی / داشته / روز / .

۶ - مانند گفت و گوی زیر را با افراد خانواده ات صحبت کن

آرمان: سارا، این نداست.

سارا: سلام ندا. حالت چگونه؟

ندا: سلام سارا. خوبم. متشکرم. تو چگونه؟

سارا: من هم خوبم. متشکرم.





..... مداد .....



..... آن مرد .....



..... کتاب .....



.....



.....

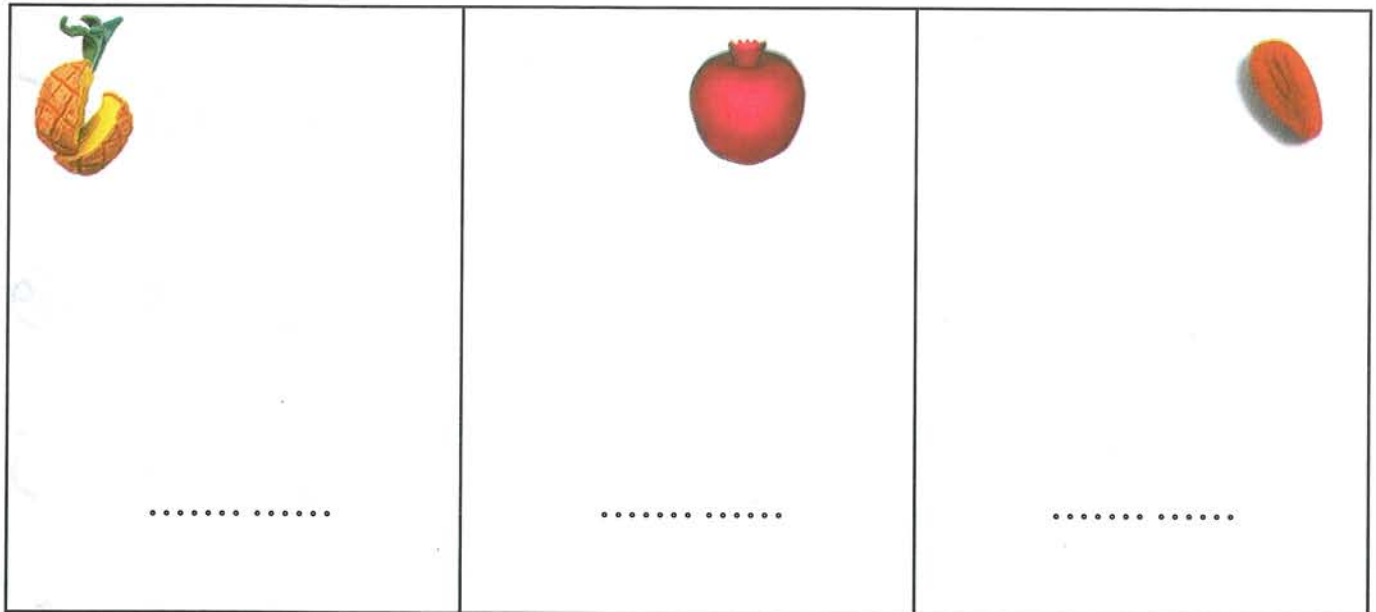


.....

۸- این چیست؟



۹- آن چیست؟



برای امروز، کافیه.

۱- بنویس



ش ش ش

ش ش ش

م م م

ن ن ن

ی ی ی

ک ک ک

و و و

ز ز ز

ت ت ت



دور حرفی که صدای ( š ) دارد، دایره بکش

شیر - نوشابه - شیرینی - موش

دور حرفی که صدای ( e ) دارد، دایره بکش

ببخشید - مداد - الّا - کتاب - رابرت

دور حرفی که صدای ( y ) دارد، دایره بکش

کیک - نیویورک - نی - کجایی



تهران تهران

نیویورک نیویورک

ایران ایران

آمریکا آمریکا

شیرینی شیرینی

نی نی

اسپانیا اسپانیا

سوت سوت

موش موش

آناناس آناناس

نوشابه نوشابه

باران باران

پاریس پاریس













ژاپن ژاپن

آست آست

نیست نیست

کیک کیک



|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <p>آماندا آمریکایی است.</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p> |    | <p>آماندا</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p> | <p>آمریکا</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>     |
| <p>آرمان ایرانی است.</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>    |    | <p>آرمان</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>  | <p>ایران</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>      |
| <p>النا اسپانیایی است.</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>  |   | <p>النا</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>   | <p>اسپانیا</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>    |
| <p>ناکاتا ژاپنی است.</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>    |  | <p>ناکاتا</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p> | <p>ژاپن</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>     |
| <p>ریچارد انگلیسی است.</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>  |  | <p>ریچارد</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p> | <p>انگلیس</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>   |
| <p>ماریا ایتالیایی است.</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p> |  | <p>ماریا</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>  | <p>ایتالیا</p> <p>_____</p> <p>-----</p> <p>_____</p>  |

۵ - مانند مثال بنویس

تهران پایتخت ایران است.

مثال: تهران در ایران است.

..... انگلستان .....

۱ - لندن .....

.....

۲ - پاریس .....

.....

۳ - رم .....

.....

۴ - توکیو .....





این کیکه؟ (آیا این کیک است؟)



این کتابه؟ (آیا این کتاب است؟)



اون مارِه؟ (آیا آن مار است؟)



این آمانداست؟ (آیا این آماندا است؟)



۱ - بنویس



ا ا ا

پ پ پ

پ پ پ

و و و

پرستار پرستار

لیوان لیوان

دکتر دکتر

توپ توپ

ویلا ویلا



۲ -

دور حرفی که صدای ( p ) دارد، دایره بکش

پارک - اسپانیا - تُوپ - پاریس - پَرستار

دور حرفی که صدای ( o ) دارد، دایره بکش

دُکتر - ژاپن - مُتشکّرَم - اُپرا

دور حرفی که صدای ( v ) دارد، دایره بکش

دیوید - ویلا - لیوان

۳- به عکس ها نگاه کن و جواب بده

مثال: شغل این مرد چیست؟

این مرد پلیس است. ( این مرد پلیسه )



شغل این مرد چیست؟

آشپز



این مرد چه کاره است؟

دکتر



شغل این زن چیست؟

معلم



شغل این مرد چیست؟

مکانیک



شغل این زن چیست؟

پرستار





مثال:



پدر من، کارخانه دارد.



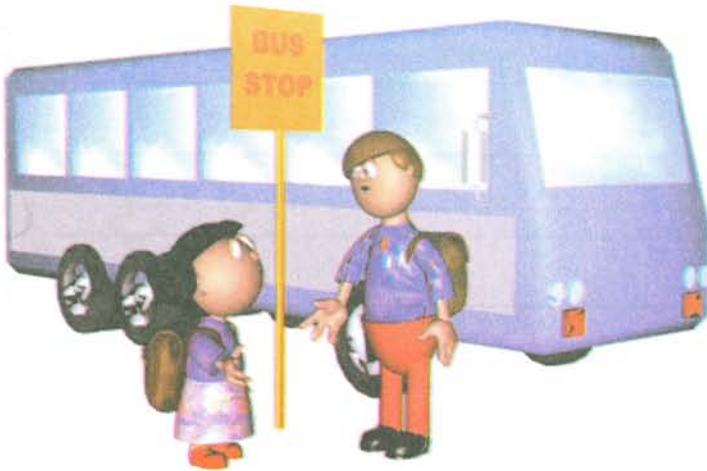
۵ - جمله های به هم ریخته را مرتب کن

است / چه کاره / تو / پدر / ؟

پدر / معلمه / من .

شما / دانش آموزم / و / معلمید / من / .

۶ - مانند گفت و گوی زیر را با افراد خانواده ات صحبت کن



رابرت: سلام، اسم من رابرته، اسم تو چیه؟

ندا: سلام، من ندا هستم. تو چه کاره ای رابرت؟

رابرت: من دانش آموزم.


ندا: چه خوب! من هم دانش آموزم.

۱- بنویس 

گ گ گ 

گی گی گی 

خ خ خ 

خخ خخ 

و و و 

ی ی ی 

آ آ آ 

ه ه ه 

ه ه ه 

م م م 





دور حرفی که صدای ( g ) دارد، دایره بکش

گُل - گاو - انگور - انگلستان - برگ

دور حرفی که صدای ( x ) دارد، دایره بکش

خانه - خیلی - درخت - خوبم - خرس

دور حرفی که صدای ( o ) دارد، دایره بکش

تو - ویدیو - دو - رادیو



۳ - بنویس

مدرسه - مدرسه

رادیو - رادیو

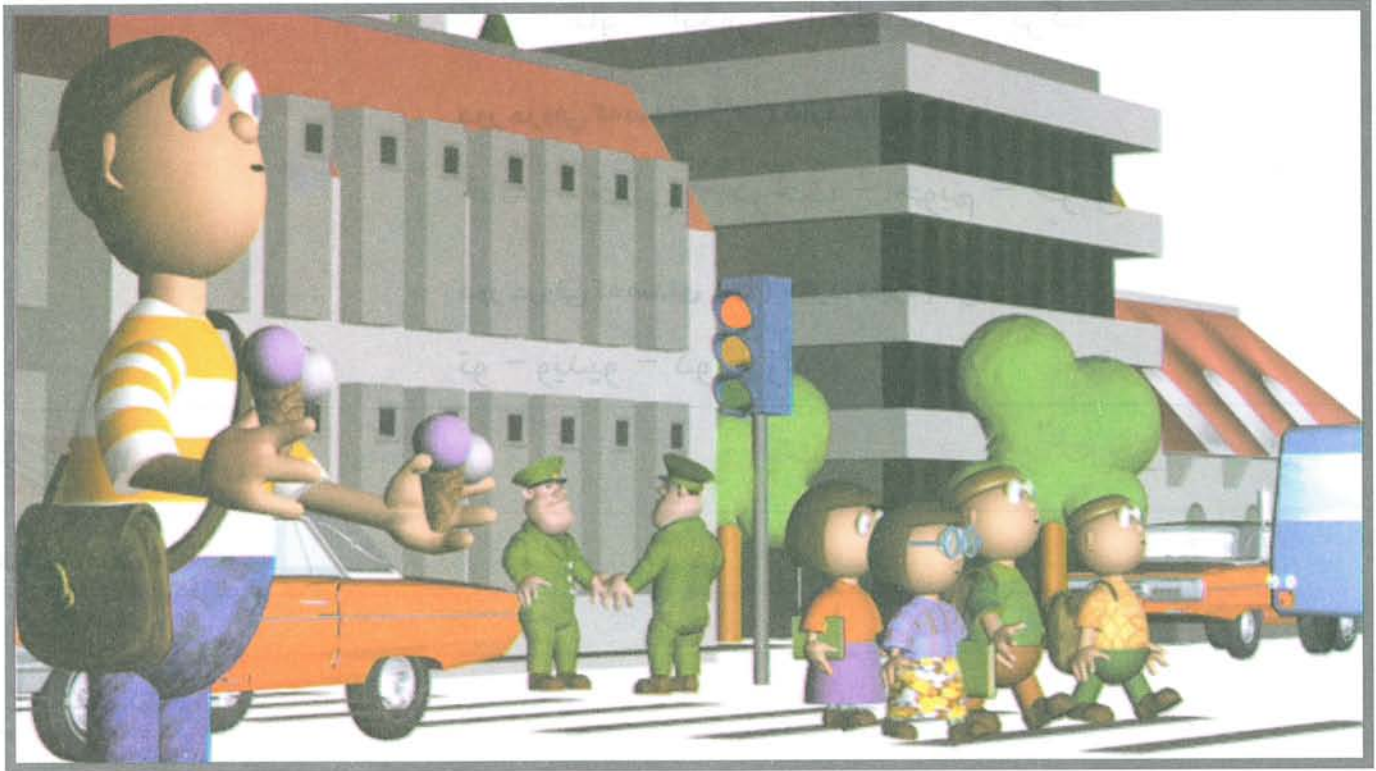
درخت - درخت

گاو - گاو

برگ - برگ

انگور - انگور

ویدیو - ویدیو



نمونه:

چند ساختمان در تصویر می بینی؟

..... پلیس .....

..... دانش آموز .....

..... بستنی .....

..... ماشین .....

..... درخت .....

سه ساختمان

..... پلیس .....

.....

.....

.....

.....

۵ - جواب بده

- اسمِ پدرت چیه؟  
.....
- اسمِ معلّمِت چیه؟  
.....
- اسمِ مادرت چیه؟  
.....
- اسمِ دوستت چیه؟  
.....

۶ - عکس ها را با اسم ها مربوط کن



- پرستار  
معلم  
خانه دار  
دانش آموز  
آشپز  
پلیس  
دکتر  
مکانیک



۷ - اسمِ خودت را بنویس

---

---

---

---

---

---

۸ - اسمِ دوستت چیه؟

---

---

---

---

---

---

۱- بنویس



و و و

ف ف ف

ا ا ا

ل ل ل

گ گ گ

گی گی گی

خ خ خ

ز ز ز

ن ن ن

ب ب ب



فرش فرش

کفش کفش

برف برف

لیوان لیوان

گل گل

کلید کلید

شنبه شنبه

جمعه جمعه

فردا فردا

تعطیل تعطیل

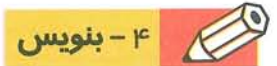


دور حرفی که صدای ( f ) دارد، دایره بکش

بَرَف - هَفْت - فَرَش - فَرْدَا - كَفَش

دور حرفی که صدای ( l ) دارد، دایره بکش

لَنَدَن - لِيَوَان - تَعطِيل - كَلِيد - وِيَلَا





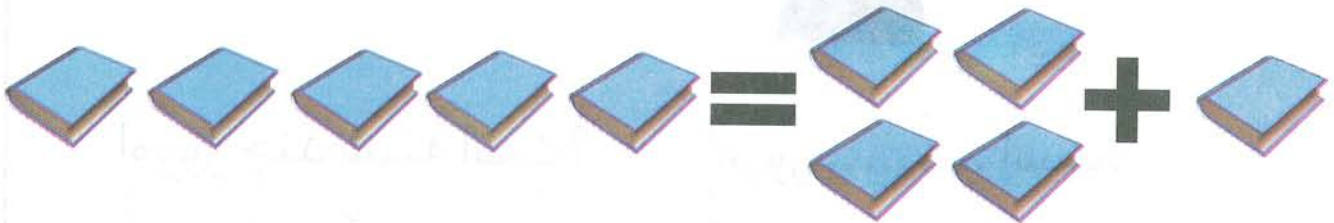
مثال:



یک سیب و سه سیب می شود: چهار سیب.



و می شود:



و می شود:



و می شود:

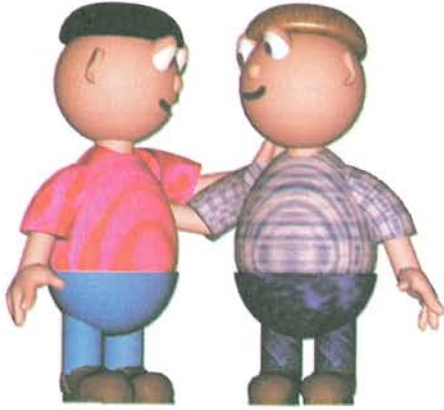


|    |    |    |   |          |
|----|----|----|---|----------|
| ۲۲ | ۱۵ | ۸  | ۱ | شنبه     |
| ۲۳ | ۱۶ | ۹  | ۲ | یکشنبه   |
| ۲۴ | ۱۷ | ۱۰ | ۳ | دوشنبه   |
| ۲۵ | ۱۸ | ۱۱ | ۴ | سه‌شنبه  |
| ۲۶ | ۱۹ | ۱۲ | ۵ | چهارشنبه |
| ۲۷ | ۲۰ | ۱۳ | ۶ | پنج‌شنبه |
| ۲۸ | ۲۱ | ۱۴ | ۷ | جمعه     |

امروز چند شنبه است؟  
 فردا چند شنبه است؟  
 دیروز چند شنبه بود؟  
 پریروز چند شنبه بود؟  
 پس فردا چند شنبه است؟

امروز ..... است.  
 فردا ..... است.  
 ..... بود.  
 .....  
 .....





گونه ی غیر رسمی



گونه ی رسمی

اسمِ تو چیه؟

.....

چه طوری؟

.....

روز خوشی داشته باشی.

مدرسه تعطیله.

.....

.....

.....؟

آن درخت بزرگ است.

.....؟

این موش است.

.....؟


.....؟

سارا، این آماندا است.

اسمش چیست؟

۱- بنویس 

ع ع ع 

ع ع ع 


ع ع ع 

ع ع ع 


ق ق ق 

ق ق ق 

ق ق ق 

ف ف ف 

ر ر ر 

ل ل ل 



دور حروفی که صدای ( ۲ ) دارد، دایره بکش  
رُبْع - تعطیل - عَصْر - مُعَلِّم - مُرَبِّع - طُلُوع

دور حروفی که صدای ( ۹ ) دارد، دایره بکش  
دَقِيقَه - قَاشِقُ - قُورباغَه - بُشَقَاب



سَاعَتِ سَاعَتِ

دَقِيقَه دَقِيقَه

قَاشِقُ قَاشِقُ

رُبْعِ رُبْعِ

طُلُوعِ طُلُوعِ

ظُهْرِ ظُهْرِ

بُشَقَابِ بُشَقَابِ



---

---

---



---

---

---



---

---

---



---

---

---



---

---

---



---

---

---



---

---

---



---

---

---



---

---

---

۵- جمع چه عددها ۲۰ می شود؟ بخوان و بگو

$\square + ۱ + ۹$

$\square + ۹ + ۶$

$\square + ۱۳ + ۴$

$\square + ۲ + ۱۸$

$\square + ۷ + ۸$

$\square + ۱۰ + ۵$

$\square + ۸ + ۱۲$

$\square + ۱۷ + ۲$

۶- با عدد بنویس

$\dots + \dots = \dots$

هفت و سیزده

$\dots + \dots = \dots$

دو و شش

$\dots + \dots = \dots$

پنج و نه

$\dots + \dots = \dots$

هشت و چهار

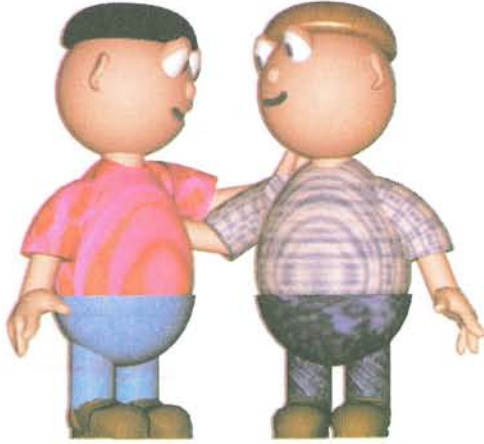
$\dots + \dots = \dots$

هفت و هشت

$\dots + \dots = \dots$

شش و سه

۷ - جدول زیر را کامل کن



گونه‌ی غیر رسمی



گونه‌ی رسمی

حالت چه طوره؟

مامان کتاب داره

اون چیه؟

.....

.....

ساعت چنده؟

حالت چه طور است؟

.....

.....

چه کاره هستيد؟

آن کيک نيست.

? .....

۸ - نام هر تصویر را زیر آن بنویس



۵



۴



۳



۲



۱



۱۰



۹



۸



۷



۶

۹ - حالا حرف آخر هر کلمه را در جدول بنویس

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | ز |
| ۱۰ | ۹ | ۸ | ۷ | ۶ | ۵ | ۴ | ۳ | ۲ | ۱ |   |

رمز جدول ..... است. آیا دوستش داری؟

## ۱ - بخوان

خانم نادری خودش را معرفی می کند:

سلام. من نادری هستم. اسم من ناهید است.

چهل سال دارم و معلم شما هستم.

من ایرانی هستم، ولی در نیویورک زندگی می کنم.

من در نیویورک فارسی درس می دهم.

پدرم دکتر و مادرم خانه دار است.



### ۲ - حالا به پرسش‌ها پاسخ بده

۱ - اسم این خانم چیست؟

۲ - او در کجا زندگی می کند؟

۳ - پدر و مادرش چه کاره هستند؟

۴ - شغل او چیست؟

۵ - چند سال دارد؟



۳ - جواب بده. به مثال نگاه کن

مثال:

ما، در فارسی می نویسیم:

اما می گوئیم:

|          |           |
|----------|-----------|
| نون      | نان       |
| .....    | آن        |
| تعطیله   | .....     |
| .....    | کُچک      |
| داره     | .....     |
| .....    | چَند است؟ |
| چیّه؟    | .....     |
| چه طوره؟ | .....     |



- قاشق کجاست؟

- لیوان کجاست؟

- چه میوه هایی روی میز است؟

- ساعت چند است؟

- بشقاب کجاست؟

- چند کتاب روی میز است؟

- چند مداد روی میز است؟



۱- بنویس



چ چ چ

چ چ چ

چ چ چ

چ چ چ

ه ه ه

ه ه ه

ه ه ه

م م م

ل ل ل

ن ن ن



چَنگال چَنگال

ماهی ماهی

جُوچه جُوچه

چاقو چاقو

هواپیما هواپیما

ماه ماه

کاج کاج

برنج برنج

سِتاره سِتاره

یازده یازده



آرمان بیست سالشه.  
آرمان ۲۰ سال دارد.



آرمان چند سالشه؟

.....

.....



ندا، چند سالته؟

.....

.....



علی چند سالشه؟

.....

.....



تو چند سالته؟



دور حرفی که صدای ( ch ) دارد، دایره بکش

چاقو - چنگال - پارچ - چهار

دور حرفی که صدای ( h ) دارد، دایره بکش

ماهی - هواپیما - ماه - هلیکوپتر - هشت

دور حرفی که صدای ( j ) دارد، دایره بکش

جوجه - برنج - کاج - هجده - جمله

۵- بخوان



الف:





امروز، یکشنبه ۲۱ اردیبهشت است.

امروز، تولد من است.

تا دیروز سیزده ساله بودم.

از امروز چهارده ساله هستم.

ب: ماه های سال را بکدی؟ بشمارا!

|   |                            |   |
|---|----------------------------|---|
|    | <p><b>فصلِ بهار</b></p>    | <p>قَروردین (۱)<br/>           اَرَدیبِهشت (۲)<br/>           خُرَداد (۳)</p> |
|    | <p><b>فصلِ تابستان</b></p> | <p>تیر (۴)<br/>           مُرداد (۵)<br/>           شَهریور (۶)</p>           |
|  | <p><b>فصلِ پاییز</b></p>   | <p>مِهَر (۷)<br/>           آبان (۸)<br/>           آذر (۹)</p>               |
|  | <p><b>فصلِ زمستان</b></p>  | <p>دِی (۱۰)<br/>           بَهمن (۱۱)<br/>           اسفند (۱۲)</p>           |



۶- مثل نمونه جواب بده

تَوَلَّدت چه روزیه؟ (تَوَلَّدت چه روزی است؟) یازده آبان.

تَوَلَّدتو چه روزیه؟

.....

۷- حالا از دوستانت پپرس

۸- این عددهارا با حروف بنویس

..... ۵۷      ..... ۹۶      ..... ۷۱

..... ۶۸      ..... ۳۲      ..... ۱۹

۹- نگاه کن

رضا متولَّد سه آذر هفتاد و یکه

یعنی: ۷۱ / ۹ / ۳

حالا این تاریخ هارا با عدد بنویس

چهارده دی پنجاه و دو

بیست تیر چهل و نه

نوزده اسفند سی و شش.

پانزده مرداد هفتاد و چهار

با حروف

با عدد

|  |
|--|
|  |
|  |

۱۰- تاریخ امروز چیه؟ بنویس

۱ - بنویس



ط

ط ط

ص

ص ص

ق

ق ق

ف

ف ف

ز

ز ز

ح

ح ح

ج

ج ج

ح

ح ح

ع

ع ع

ع

ع ع



دور حروفی که صدای ( z̤ ) دارد، دایره بکش

ژاکت - ژاپن - ماژیک - ژله

دور حروفی که صدای ( s ) دارد، دایره بکش

صابون - صدلی - قصاب - صحبت

کدام حرف دوبار خوانده می شود؟ دور آن دایره بکش

قصاب - نجار - بنا - معلم - محبت

۳ - بنویس



سبز سبز

ماژیک ماژیک

نارنجی نارنجی

صدلی صدلی

ژاکت ژاکت


قهوه ای قهوه ای

قصاب قصاب

نجار نجار

صابون صابون

۴- رنگ ها و اسم هایشان را به هم وصل کن

مثال: سبز  ۵

|   |         |   |
|---|---------|---|
|    | زرد     |    |
|    | آبی     |    |
|    | سفید    |    |
|    | سیاه    |    |
|  | قهوه ای |  |
|   | نیلی    |   |
|   | بنفش    |   |
|   | زرد     |   |
|   | کرم     |   |

۵- چه رنگ هایی در جدول زیر هست؟ آن ها را پیدا کن

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| م | س | ص | ع | ل | ژ |
| د | آ | ب | ی | ک | ج |
| ر | ژ | ه | ز | ر | د |
| س | ف | ی | د | م | ن |
| ن | ا | ر | ن | ج | ی |



مثال: کلاغ چه رنگی است؟  
کلاغ سیاه است.



جوجه .....؟

.....



ماهی .....؟

.....



دَریا .....؟

.....



ژاکتِ آرمان .....؟

.....

ماشین آرمان .....؟

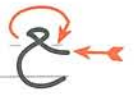
.....

۱ - بنویس 

غ غ غ 


غ غ غ 


ع ع ع 

ع ع ع 

ز ز ز 

و و و 

ف ف ف 

ق ق ق 

خوا 



دور حروفی که صدای ( q ) دارند، دایره بکش  
 مَرغ - تیغ - غاز - مَغازه - عَذا

دور حروفی که صدای ( z ) دارند، دایره بکش  
 عَذا - ذَرّه بین - ذُرّت



۳ - بنویس

مَغازه مَغازه

عَذا عَذا

ذُرّت ذُرّت

خواهر خواهر

خواب خواب

تیغ تیغ

۴ - جمله های به هم ریخته را مرتب کن

نوید / من / است / برادر / .

برادر / دارد / یک / مادرم / .

است / منوچهر / مینا / و / شوهر / .

۵- مانند گفت و گوی زیر با افراد خانواده ات تمرین کن



- سلام، ندا. حالت خوبه؟

- آره، خوبم.

- مامان و بابات چه طورن؟

- خوبن، سلام می رسونن.

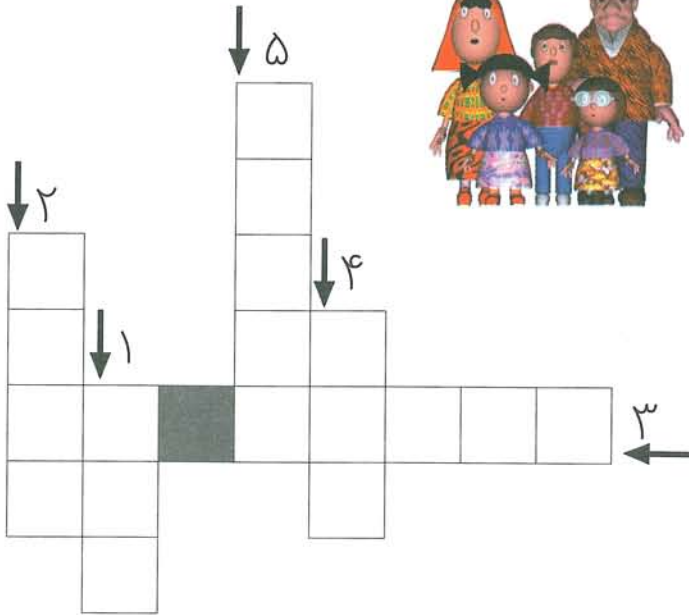
۶- از دوستانت پُرس که پدر، مادر، خواهر و برادرشان چه کاره اند.



۷- کدام کلمه با کلمات دیگر فرق دارد؟

|       |         |        |         |          |         |
|-------|---------|--------|---------|----------|---------|
| _____ | پَرستار | نَجّار | دُکُتَر | مُعَلِّم | بَرادَر |
| _____ | ایران   | آمریکا | پاریس   | اسپانیا  | ژاپن    |
| _____ | پنج     | شنبه   | سیزده   | پنجاه    | یک      |
| _____ | آذر     | دی     | شهریور  | سبز      | مرداد   |

۸- با استفاده از کلمه ها، جدول را کامل کن



- ۱ - ندا
- ۲ - مادر
- ۳ - برادر
- ۴ - پدر
- ۵ - خواهر

۱- بنویس



ه ه

ح ح

ظ ظ

ز ز

ص ص

ع ع

م م

دور حرفی که صدای ( h ) دارند، دایره بکش  
حوله - صبح - حَمَّام



دور حرفی که صدای ( z ) دارند، دایره بکش  
ظرف - ظُهر - ظَرْف شویی

۳ - بنویس



کیلو کیلو

ظرف شویی ظرف شویی

گوشت گوشت

مرغ مرغ

حوله حوله

صبح صبح

پیتزا پیتزا

ساندویچ ساندویچ

حَمَّام حَمَّام

ظُهر ظُهر

۴- کدام واژه با بقیه ربطی ندارد؟

|       |           |          |         |        |         |
|-------|-----------|----------|---------|--------|---------|
| _____ | کتاب      | دَفتر    | شیر     | میز    | مداد    |
| _____ | اُردیبهشت | شَنبه    | تیر     | اِسفند | مهر     |
| _____ | کباب      | همبرگر   | آبان    | پیتزا  | ساندویچ |
| _____ | زَمستان   | فَروردین | تابستان | پاییز  | بهار    |

۵- برای هر تصویر، یک جمله بگو



## ۶- جدول زیر پر از خوردنی است!

مثلاً: کباب - ساندویچ - آب - همبرگر - شیر .....  
 آن‌ها را دسته بندی کن و زیر دو گروه « خوردنی ها » و « نوشیدنی ها » بنویس.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ل | ک | د | ق | ج | م | پ | ژ | د | ه |
| گ | ب | م | د | پ | ش | ا | ز | ژ | م |
| س | ا | ن | د | و | ی | چ | ه | ا | ب |
| ت | ب | گ | خ | د | ر | ت | ج | ی | ر |
| پ | ق | ه | و | ه | ب | غ | ز | ص | گ |
| ر | ع | چ | ظ | ش | س | م | ژ | ا | ر |
| ف | م | ر | غ | د | ت | ط | ق | م | ل |

« خوردنی ها »

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

« نوشیدنی ها »

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

۷- « بفرمایید » در فارسی چند معنی دارد





۸



۷

۸- با توجه به تمرین بالا، کدام شماره برای جمله های زیر مناسب است؟

□ - نه، اول شما بفرمایید.

□ - بفرمایید. نوش جان!

□ - بفرمایید تو.

□ - بفرمایید بنشینید.

□ - آلو بفرمایید.

□ - بفرمایید، چی می خواهید؟

□ - بفرمایید. تولدتون مبارک.

۱- بنویس 

ط ط ط

ث ث ث

ث ث ث

ف ف ف

ف ف ف

ق ق ق

ق ق ق

خ خ خ

خ خ خ

ی ی ی

ی ی ی





دور حرفی که صدای ( t ) دارند، دایره بکش  
خَط - خِیَاط - قَوطی - طوطی - خَط کِش

دور حرفی که صدای ( s ) دارند، دایره بکش  
کَثیف - لَته - مَثَلت

۳ - بنویس

مَثَلت مَثَلت

صابون صابون

خَط کِش خَط کِش

خِیَاط خِیَاط

قَوطی قَوطی

طوطی طوطی

کَثیف کَثیف

لَته لَته

## ٤- جدول را کامل کن

مادر بزرگ، پدر بزرگ، مادر بزرگ، پدر بزرگ، خاله، دایی، مادر، پدر، عمه، عمو، خواهر، برادر، ندا



۵- بخوان و جواب بده

اسمِ مامانت چیه؟

اسمِ برادرت چیه؟

خاله داری؟

بَلَه  
نَه

اسمِش چیه؟

عمّه داری؟

بَلَه  
نَه

عمو داری؟

بَلَه  
نَه

پسر خاله داری؟

بَلَه  
نَه

دختر دایی داری؟

بَلَه  
نَه

۶- جواب بده

چندتا خواهر داری؟

..... تا ..... دارم. یا: خواهر ندارم.

چندتا دایی داری؟

.....

چندتا عمو.....؟

.....

چندتا عمّه.....؟

.....

..... پسر عمو.....؟

.....

..... دختر خاله.....؟

.....

۷- حالا از دوستانت پرس

۱- بنویس



ظ ظ ظ

ض ض ض

ز ز ز

ف ف ف

ف ف ف

ع ع ع

ع ع ع

م م م

م م م



دور حرفی کہ صدای ( ز ) دارند، دایره بکش  
فَضانورد - مَریض - ضَبط

دور حرفی کہ صدای ( ق ) دارند، دایره بکش  
سوئِیچ - کاکائو - پَنگوئن

۳ - بنویس 

فَضانورد - فَضانورد

سوئِیچ - سوئِیچ

پَنگوئن - پَنگوئن

جانور - جانور

بَلوز - بَلوز

شَلوار - شَلوار

ضَبط صوت - ضَبط صوت

کاکائو - کاکائو

جِوراب - جِوراب

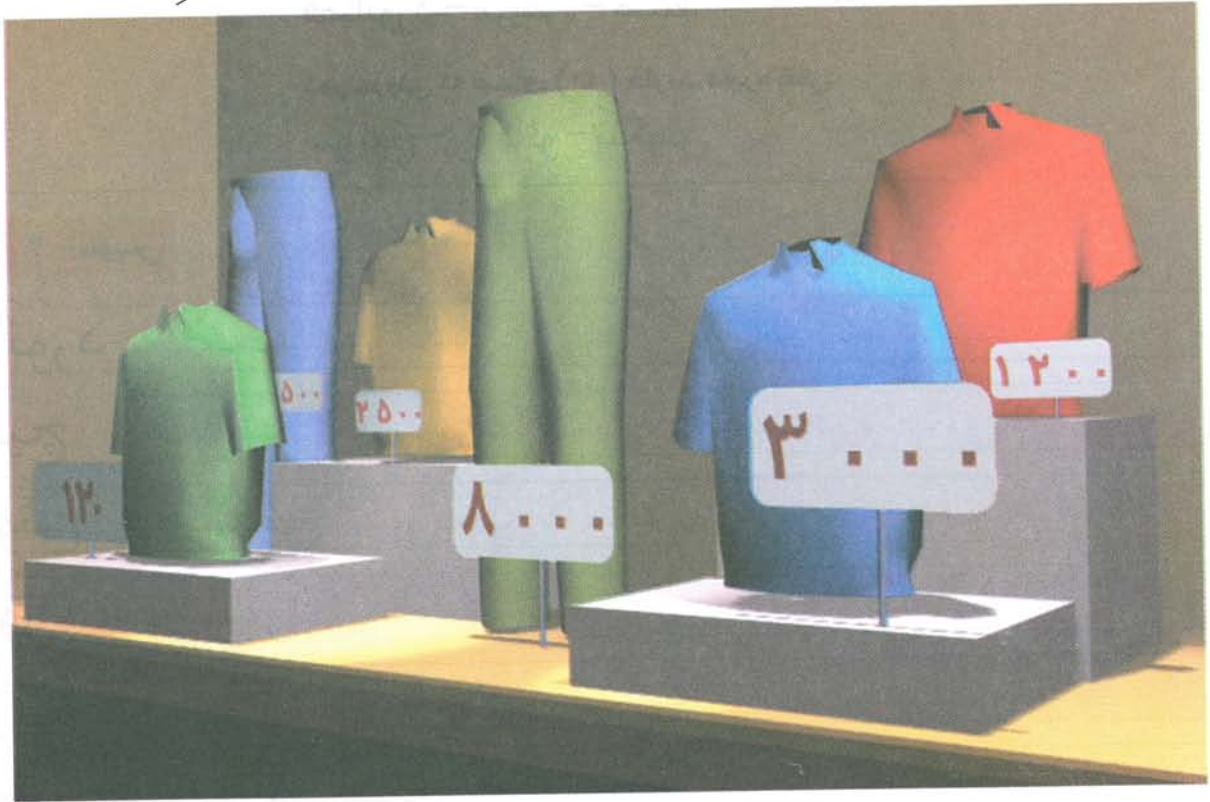
مَریض - مَریض

زَاکت - زَاکت

دَسَکَش - دَسَکَش

گَمَرَبند - گَمَرَبند

آقای مُرادِی مَغازِه دارَد. از او یک پیراهنِ آبی و یک شلوارِ سبزِ بخر.



– آقای مُرادِی: بفرمایید.

ع- بنویس

..... —

..... —

..... —

..... —

..... —

..... —

تعارُف در زبان فارسی خیلی مُتداول است. أَكثَرُ جُمَلِه های تعارفی، جواب مخصوص به خودشان را دارند. مَثَلًا:

|                            |   |   |
|----------------------------|---|---|
| (الف) متشکرم!              | ← | (ب) خواهش می کنم.                       |
| (الف) خسته نباشی!          | ← | (ب) سلامت باشی! (متشکرم، ممنونم.)       |
| (الف) دست شما درد نَکُنِه! | ← | (ب) سر شما درد نَکُنِه! (خواهش می کنم.) |
| (الف) چه قدر می شه؟        | ← | (ب) قابل نداره! (الف) ممنونم.           |

۵- حالا با دوستت این جمله ها را تمرین کن

۱- با توجه به برگ ثبت نام، برای هر پاسخ، پرسشی بنویس

برگ ثبت نام



نام: ندا

نام خانوادگی: آزاد

نام پدر: بهرام

سن: ۸ سال

جنس: زن

محل تولد: تهران، ایران

نشانی: خیابان پارک، کوچه ۲، پلاک ۸

تلفن: ۵۳۱۴۱۱۲

علاقه مند به: شنا، تنیس، کتاب، فیلم

شغل: دانش آموز

امضا

الف) .....؟

- ندا آزاد.

ب) .....؟

- بهرام.

پ) .....؟

- ۸ سال.

ت) .....؟

- ۵۳۱۴۱۱۲.

ث) .....؟

شنا، تنیس، کتاب، فیلم.

۲- حالا به این پرسش‌ها پاسخ بده

الف) آیا ندا متولد اصفهان است؟

.....

ب) آیا ندا متولد تهران است؟

.....



پ) آیا ۱۴ ساله است؟

.....

ت) آیا معلّم است؟

.....

ث) آیا اسم پدرش بهرام است؟

.....

۳- حالا این فرم را پر کن  
(مشخصات خودت را بنویس!)

برگ ثبت نام



نام: .....

نام خانوادگی: .....

نام پدر: .....

سن: ..... جنس: .....

محل تولد: .....

نشانی: .....

تلفن: .....

علاقه مند به: .....

.....

شغل: .....

## ۴- متن را بخوان و به پرسش‌ها پاسخ بده

بهزاد لطفی ایرانی است و در ایتالیا زندگی می‌کند. پدرش سفیر ایران در ایتالیا است. بهزاد چهارده سال دارد و فارسی را خیلی خوب حرف می‌زند. او هفت سال است که به کلاس فارسی می‌رود و همیشه فارسی تمرین می‌کند. غذاهای ایرانی را خیلی دوست دارد و به تاریخ ایران علاقه مند است. بهزاد دوست دارد پس از پایان مأموریت پدرش به ایران برگردد.

بهزاد اهل کجاست؟

.....

بهزاد چند سال دارد؟

.....

چند سال است که به کلاس فارسی می‌رود؟

.....

آیا غذاهای ایرانی را دوست دارد؟

.....

بهزاد در کجا زندگی می‌کند؟

.....

## ۵- مانند نمونه عوّض کن



نمونه:

بهزاد اسکی را دوست دارد.

بهزاد به اسکی علاقه مند است.

|       |                              |
|-------|------------------------------|
| ..... | ندا قهوه دوست ندارد.         |
| ..... | آرمان ورزش شنا را دوست دارد. |
| ..... | آیا شما تنیس را دوست دارید؟  |
| ..... | من تاریخ ایران را دوست دارم. |
| ..... | او کشورش را دوست دارد.       |



می شود به جای:

«بهزاد اسکی را دوست دارد.»

بگوییم:

«بهزاد از اسکی خوشش می آید.»

## ۶- هر کلمه، چه کلمه‌های دیگری را به یادت می آورد؟

سه کلمه بنویس.

.....

.....

..... شانه:

.....

.....

..... دریا:

.....

.....

..... ایران:

۷- مانند گفت و گوی زیر با افراد خانواده ات صحبت کن و سپس متن را به صورت نوشتاری بنویس



- چه طوره این فیلم رو بگیریم.

- نه، این فیلم ترسناکه. من فیلم ترسناک دوست ندارم.

- پس کدوم فیلم رو برداریم؟

- اون یکی. اون یه فیلم خنده داره.

۸- کدام کلمه با بقیه ارتباط ندارد؟

|         |         |         |         |         |  |
|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| برگ     | درخت    | باغ     | تنیس    | میوه    |  |
| قهوه ای | بهار    | پاییز   | تابستان | زمستان  |  |
| تبریز   | نیویورک | اصفهان  | شیراز   | تهران   |  |
| والیبال | شنا     | آناناس  | اسکی    | فوتبال  |  |
| همبرگر  | پیتزا   | لازانیا | اسپاگتی | چلوکباب |  |

گونه ی نوشتاری

گونه ی گفتاری

۹- کامل کن

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| چه قدر می شه؟           | .....                    |
| .....                   | بچه ها، بیدار شوید.      |
| .....                   | کدام لباس را دوست دارید؟ |
| دست شما درد نکه!        | .....                    |
| .....                   | توبه موسیقی گوش می دهی؟  |
| .....                   | اورنگ قرمز را دوست دارد. |
| قابل نداره!             | .....                    |
| متوّد کجایی؟            | .....                    |
| چه روزهایی مدرسه می ری؟ | .....                    |

۱- با توجه به عکس‌ها، بنویس مهربان از صبح تا عصر چه کار می‌کند



(ب) بعد لباس .....



(الف) مهربان ..... شش .....



(ت) ..... هشت از خانه .....



(پ) ساعت هفت ..... می خورد.



(ج) ساعت دوازده .....



(ث) تا ظهر در شرکت .....



(ح) او ساعت چهار از شرکت بیرون .....



(چ) بعد به سر کارش .....



(د) ساعت نه شام .....



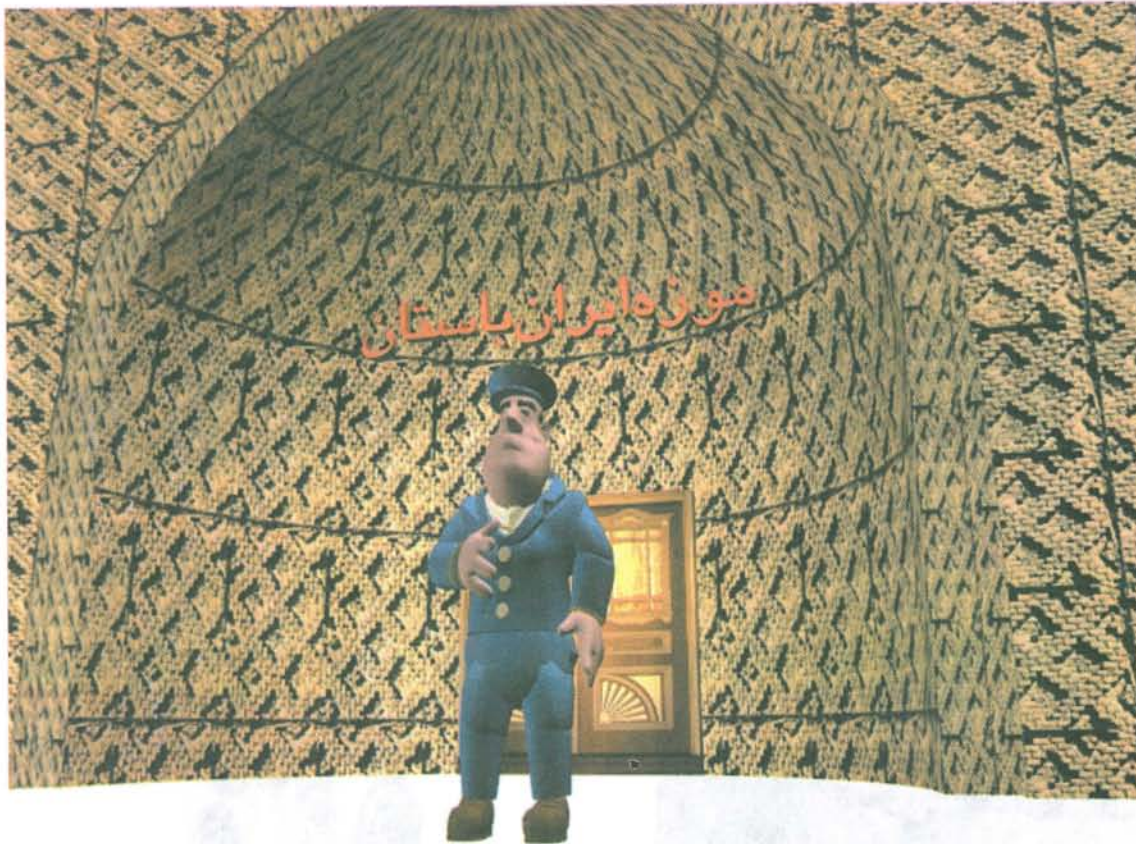
(خ) عصر، با دوستانش به سینما .....



(ر) ساعت ده و نیم .....



(ذ) ساعت ده .....



## ۲- متن را بخوان و به پرسش‌ها پاسخ بده

بهنام بهبهانی در تهران زندگی می‌کند. او راهنمای موزه است و در موزه ایران باستان کار می‌کند. ساعت هفت صبح از خواب بیدار می‌شود. سپس لباس می‌پوشد و صبحانه می‌خورد. بهنام ساعت هفت و نیم از خانه خارج می‌شود و به موزه می‌رود. او راهنمای بخش «پیش از اسلام» موزه ایران باستان است. هر روز دانشمندان و جهان‌گردان زیادی برای دیدار از موزه به آن جا می‌روند. بهنام آن‌ها را به قسمت‌های مختلف موزه می‌برد و درباره‌ی اشیای موزه برایشان صحبت می‌کند. او ساعت چهار بعد از ظهر به خانه می‌آید. عصرها در خانه، یا کتاب می‌خواند و یا تلویزیون تماشا می‌کند. ساعت یازده هم می‌خوابد.



بهنام چه کاره است؟

.....

محل کار او کجاست؟

.....

چه ساعتی از خواب بیدار می شود؟

.....

او در چه بخشی کار می کند؟

.....

چرا شغلش را دوست دارد؟

.....

عصرها در خانه چه کار می کند؟

.....

۳- بنویس در روز چه کار می کنی؟

.....

.....

.....

.....

.....

۴- جاهای خالی را با حرف اضافه های مناسب پر کن.

من روزها ساعت هفت ..... خواب بیدار می شوم.

من ..... مدرسه می روم و فارسی می خوانم.

معمولاً ..... اتوبوس به مدرسه می روم.

پدر من ..... یک فروشگاه کار می کند.

او مردم آمریکا را ..... فرش ایرانی آشنا می کند.

من ..... صبح ..... بعد از ظهر ..... مدرسه می مانم.

بعد ..... مدرسه ..... اتوبوس ..... خانه بر می گردم.

من همیشه شام را ..... پدر و خواهرم می خورم.

۵- جمله های به هم ریخته را مرتب کن

آشپز / کار / او / می کند / در / هتل / است / بهنام /.

صبح ها / می خوری / صبحانه / تو / آیا /؟

مرا / به / پدرم / می برد / با / مدرسه / ماشینش /.

از / می خوانم / فارسی / خوشحالم / من / این / که /.

۶- مانند گفت و گور با خانواده ات تمرین کن و از روی آن یک بار بنویس

امروز چه کار می کنی؟

.....

امروز کار نمی کنم.

.....

مگه امروز چند شنبه است؟

.....

امروز جمعه است. در ایران، جمعه روز تعطیله.

.....

ولی ما در آمریکا، جمعه ها کار می کنیم.

.....

پس در آمریکا چه روزی تعطیله؟

.....

یکشنبه ها.

.....

گونه ی نوشتاری

۷- کامل کن گونه ی گفتاری

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| .....                    | بچه ها، بیدار شین.      |
| دست و صورتتان را بشویید. | .....                   |
| .....                    | کدوم پیرهن رو می خواین؟ |
| پدرت کجا کار می کند؟     | .....                   |
| .....                    | چه ورزشی رو دوست دارین؟ |
| فردا تعطیل است.          | .....                   |
| .....                    | این شلوار چنده؟         |
| چیز دیگری هم می خواهید؟  | .....                   |
| .....                    | ساعت چنده؟              |

۱- به تصویرها نگاه کن و بگو افشین چه کار می کند



.....



.....



.....



.....



.....



.....

۲- مانند نمونه و با توجه به تصویر کامل کن .



مثال:

سرِ آفشین درد می کند.



..... دلِ



..... دندانِ



..... پایِ

### ۳- بین و بنویس



پوستِ مایکل سیاه است.  
مایکل سیاه پوست است.



..... یو کو



..... جان



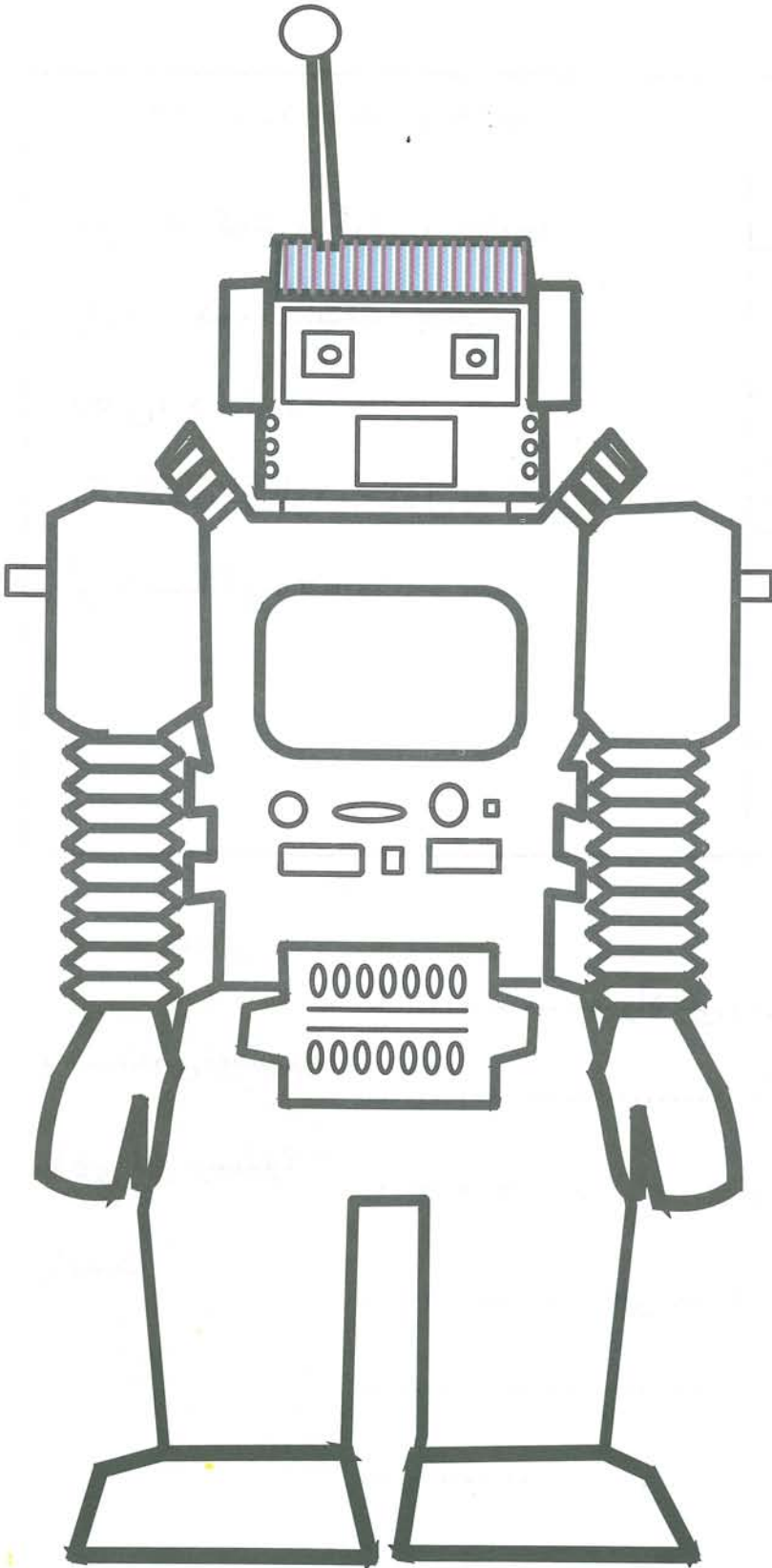
..... ماری



..... ندا

۴- به این آدم آهنی نگاه کن

با توجه به راهنما، آن را رنگ کن



دست‌ها آبی.

بازوها زرد.

پاهای قرمز.

چشم‌ها بنفش.

گوش‌ها سبز.

گردن نیلی.

دهان نارنجی.

شکم سیاه.

چه ترسناک شد!

۵- کلمه های زیر را در جدول پیدا کن

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ع | س | ق | و | ج | د | ز |
| ب | ر | ت | غ | پ | ه | ا |
| ا | ن | گ | ش | ت | ا | ن |
| ب | س | ر | ک | د | ن | و |
| ض | ی | د | م | ن | ق | ت |
| ز | ا | ن | و | د | چ | م |
| ل | پ | ا | ی | ا | ش | ک |
| گ | و | ش | ز | ن | م | ص |
| ف | ب | ی | ن | ی | ب | ف |

سر، پا، گوش، گردن، چشم،

زانو، شکم، انگشت، بینی،

دهان، دندان.

یک کلمه، دو بار در جدول به کار رفته است.

آن را پیدا کن و بنویس.

.....

.....

حالا بنویس

۶- به مثال نگاه کن

با ..... می شنویم.

? .....

.....

با ..... می خوریم.

.....

.....

با ..... راه می رویم.

? .....

.....

با ..... می بینیم.

? .....

.....

با دست می نویسیم.

با چی می نویسیم؟

با دست.



| گونه‌ی نوشتاری                              | گونه‌ی گفتاری                 |
|---|-------------------------------|
| .....                                       | چه کاره‌ای؟                   |
| چند سالت است؟                               | .....                         |
| .....                                       | روزهای تعطیل می‌رم پارک.      |
| والیبال را دوست دارم.                       | .....                         |
| .....                                       | اسم بابات چیه؟                |
| رنگ سبز را دوست دارم.                       | .....                         |
| او مردم آمریکارا با فرش ایرانی آشنا می‌کند. | .....                         |
| احمد، این رضا است.                          | .....                         |
| .....                                       | مامانم پرستاره.               |
| .....                                       | سرم درد می‌کنه!               |
| این کتاب چند است؟                           | .....                         |
| .....                                       | ساعت هفت از خواب بیدار می‌شم. |
| دهانتان را باز کنید.                        | .....                         |
| .....                                       | چیز دیگه ای هم می‌خواین؟      |

۱- به پرسش‌های زیر پاسخ بده (یک بار نوشتاری و یک بار گفتاری)

۱- این چه کتابیه؟

.....

۲- این درس چندمه؟

.....

۳- اسمِ مدرسه ات چیه؟

.....

۴- اسمِ معلّمِت چیه؟

..... خانم / آقای .....

۵- کجا زندگی می‌کنی؟

.....

۶- چه رنگی رو دوست داری؟

.....

۷- چه غذایی رو دوست داری؟

.....

۸- الآن ساعت چنده؟

.....

۹- چه فصلی رو دوست داری؟

.....

۱۰- کدوم شلوار رو می‌خوای؟

.....

## ۲- حالا پرسش های ۱ تا ۱۰ را با خانواده ات تمرین کن

### ۳- با حروف اضافه‌ی مناسب، جاهای خالی را پر کن

- ..... میز جای نشستن نیست. ما ..... صندلی می نشینیم.
- ببخشین، اون بلوز ..... ویتَرین چنده؟
- آرمان آرایشگر است و ..... آرایشگاه کار می کند.
- امروز ..... ماشین، تو را ..... مدرسه می برم.
- فضا نورد ..... زمین ..... کره ی ماه رفت.
- ..... سوئیچ، ماشین ..... روشن می کنیم.



۵- جمله های به هم ریخته را مرتب کن

چنده / توی / ویتترین / آقا / شلوار /؟

است / دریایی / یک / جانور / پنگوئن /.

رفت / گره ی / فضانورد / ماه / به /.

با / روشن / سوئیچ / را / می کنیم / ماشین /.



۶- گفت وگویی به هم ریخته را مرتب کن

- من قهوه می خورم. تو چی؟ آب میوه؟

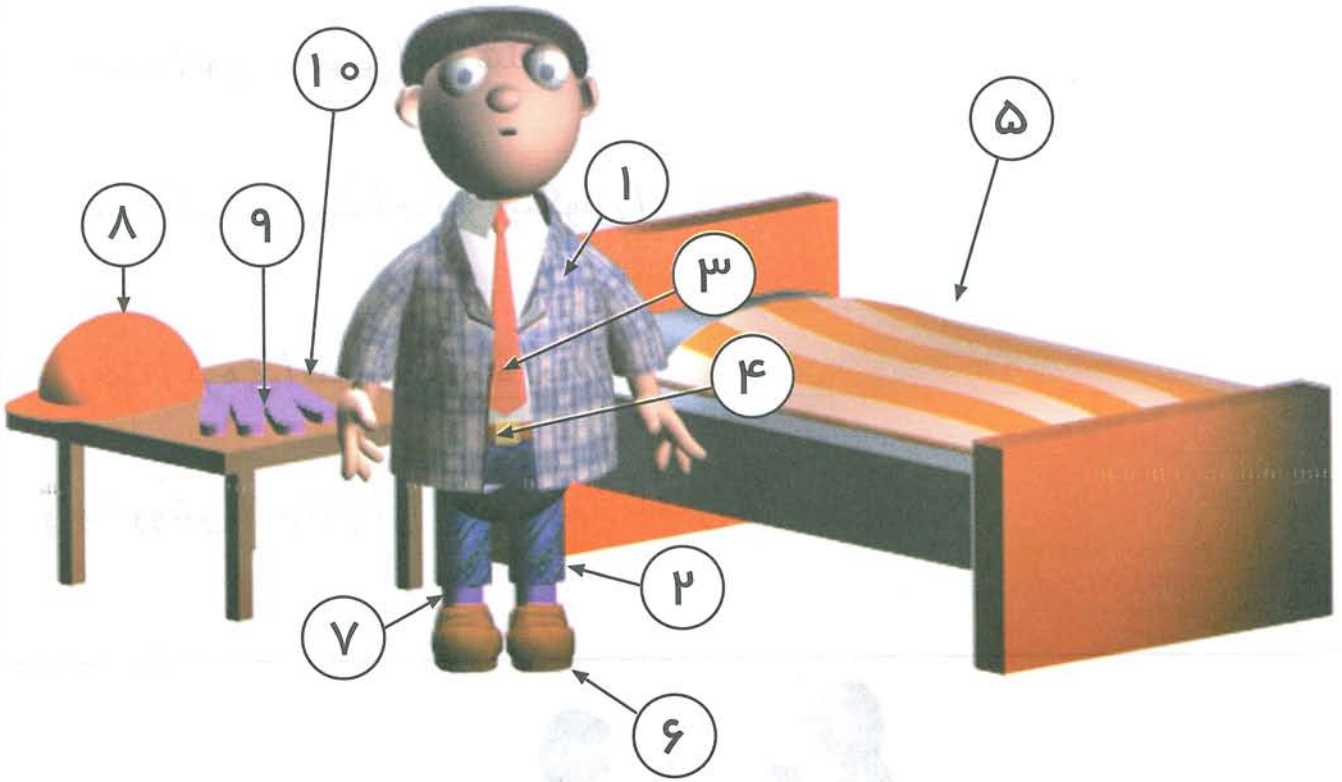
- شیر کاکائو می خوری؟

- خوبه. آقا..! لطفاً یک قهوه و یک شیر کاکائو.

- نه. آب میوه نمی خوام.

- آره، شیر کاکائو خوبه.

- تو چی می خوری، بهرام؟



..... (۶)

..... (۷)

..... (۸)

..... (۹)

..... (۱۰)

..... (۱)

..... (۲)

..... (۳)

..... (۴)

..... (۵)

۸- کلمه‌های زیر را در جدول (۱) پیدا کن. سپس آن‌ها را در جدول (۲) بنویس

جدول (۱)

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ا | ز | ل | ع | م | ه | ک |
| ی | پ | ل | ی | س | و | ف |
| ر | ی | ج | م | ع | ه | ش |
| ا | ق | ر | م | ز | ک | چ |
| ن | ا | ن | ا | ر | ت | ع |
| خ | پ | ا | ر | ی | س | پ |

آنار، پاریس، جُمعه،

گَفش، قرمز، مار،

ایران، پُلِیس، عَمّه

۹- در هر ستون، سه کلمه‌ی دیگر بنویس

جدول (۲)

| روز | کشور | شغل | لباس | میوه | خانواده | حیوان | رنگ | شهر |
|-----|------|-----|------|------|---------|-------|-----|-----|
|     |      |     |      |      |         |       |     |     |
|     |      |     |      |      |         |       |     |     |
|     |      |     |      |      |         |       |     |     |

۱۰- بگوهر جنسی چه قیمتی دارد؟



مثال: برنج کیلویی ۵۰۰ تومان.

۲۰۰ تومان



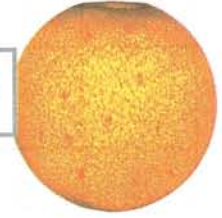
..... کیلویی .....

۳۰۰۰ تومان



..... دانه ای .....

۲۰۰ تومان



..... کیلویی .....

۱۵۰۰ تومان



.....

۶۰۰ تومان



.....

۴۰۰ تومان



.....

۱۱- جواب بده

چشمات چه رنگیه؟

چشمات چه رنگیه؟

چشمات چه رنگیه؟

چشمات چه رنگیه؟

چشمات چه رنگیه؟

چشمات چه رنگیه؟



۱۲ - کامل کن

گونه‌ی گفتاری

گونه‌ی نوشتاری

|                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| سرّم درد می کند!                   | .....                  |
| .....                              | بابات چه کاره است؟     |
| بفرمایید.                          | .....                  |
| ساعت چند از خواب بیدار می شوید؟    | .....                  |
| .....                              | آب میوه نمی خوام.      |
| آن پیراهن آبی را می خواهم.         | .....                  |
| .....                              | چشمات چه رنگیه؟        |
| دست و صورتت را بشوی و صبحانه بخور. | .....                  |
| .....                              | رنگ بنفش رو دوست دارم. |
| در روزهای تعطیل به کجا می روی؟     | .....                  |
| آیا غذای ایرانی را دوست داری؟      | .....                  |

## ۱- جمله های زیر را به صورت امری بنویس

|            |      |
|------------|------|
| نمونه:     | بیا! |
| من می آیم. |      |

!.....

من می نشینم.

!.....

من بازی می کنم.

!.....

من می خوانم.

!.....

من گوش می کنم.

!.....

من می کشم.

!.....

من می بندم.

۲- فعل های زیر را به صورت مؤدبانه (به یک بزرگ تر یا یک غریبه) بنویس

مثال: بنشین: لطفاً بنشینید.

..... برو

..... بیا

..... ببین

..... بنویس

۳- جمله های امری زیر را به صورت منفی بنویس

(الف) بچه ها دفترا تونو ببندید.

.....

(ب) سر کلاس حرف بزید.

.....

(پ) روی میز بنشینید.

.....

(ت) در کتابت، شکل بکش.

.....

## ۴- به این دو نفر نگاه کن

اَهْرِيْمَن، فرشته ی بدی است. او به ما دستور می دهد که کارهای بد انجام بدهیم.  
اما بَهْمَن از ما می خواهد که کارهای دُرُست انجام بدهیم. این جمله ها را بخوان  
و بگو که کدام را اهریمن و کدام را بهمن می گوید:

با بچه های بد بازی نکن.

دَرس هایت را خوب بخوان.

پدرو مادرت را اذیت کن.

کثیف و نامرتب باش.

به معلّم احترام بگذار.

در موقع درس، با دوستت صحبت کن.



اَهْرِيْمَن



بَهْمَن

.....

.....

.....

.....

.....

.....

گونه ی نوشتاری

گونه ی گفتاری

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| سر جایِت بنشین.                     | .....                |
| .....                               | کتاباتونو باز کنین.  |
| از روی درس بخوان.                   | .....                |
| .....                               | بفرمایین بنشینین.    |
| رضاء، آماندا را به تو معرفی می کنم. | .....                |
| .....                               | می خوای بهت کمک کنم؟ |
| کتابت را ببند.                      | .....                |

نمونه:

- کتابِ من آن جاست. (تو)
- کتابِ تو آن جاست.
- کتابتِ آن جاست.

۱- جمله ها را با توجه به کلمه های داخل پرانتز تغییر بده

خانه ی ما در خیابان بهار است. (شما)

.....

.....

مادرِ رضا معلّم است. (پرویز و پروین)

.....

.....

پدرِ من در بانک کار می کند. (فریبا و فریدون)

.....

.....

عموی من در آمریکا زندگی می کند. (ما)

.....

.....

خواهرِ او پرستار است و برادر او دکتر است. (آن ها)

.....

.....

## ۲- برای آرمان نامه ای رسیده است. آن را بخوان و به پرسش ها پاسخ بده

به نام خدا

شیراز، بیست و سوم فروردین ۱۳۷۹  
سلام آرمان جان.

امیدوارم که حالت خوب باشد. من الآن  
در شیراز هستم. این نامه را از اتاقم در  
خوابگاه دانشگاه می نویسم. این جا همه  
چیز خوب است و جای تو هم خالی است.  
صبح ها درس می خوانم و بعد از ظهرها در  
کتابخانه ی دانشگاه کار می کنم.  
تو چه کار می کنی؟ لطفاً برایم بنویس.  
راستی، خواهر و برادرت چه کار می کنند؟  
از قول من به همه سلام برسان. منتظر  
نامه ات هستم.

قربانت

مهرداد

تاریخ این نامه چه زمانی است؟

مهرداد در کدام شهر زندگی می کند؟

اتاق او کجاست؟

مهرداد صبح ها چه کار می کند؟

بعد از ظهرها چه کار می کند؟

### ۳- متن زیر را کامل کن

اسم من ..... است. خانه ی ..... در خیابانِ .....، شهرِ .....  
 ایالتِ ..... کشورِ ..... است. پدرِ من ..... و مادرِ من .....  
 است. من ..... خواهر و ..... برادر دارم. من به زبانِ ..... صحبت می کنم.

### ۴- کامل کن

| گونه ی نوشتاری             | گونه ی گفتاری              |
|----------------------------|----------------------------|
| .....                      | ساعت، یک رُبَع به هَشْتَه. |
| چرا درس هایت را نمی خوانی؟ | .....                      |
| .....                      | خونه تون کجاس؟             |
| .....                      | از جات بلند شو.            |
| پدرشان چه کاره است؟        | .....                      |
| دستت را پایین بیاور.       | .....                      |
| .....                      | شلوار سفیده رو می خوام.    |
| پرتقال ها کیلویی چند است؟  | .....                      |
| .....                      | حالتون چه طوره؟            |



## شعر

کلمه‌های امری را در شعر پیدا کن. بعد آن‌ها را به طور منفی بنویس.

### هان ای پسرِ عزیزِ دل‌بند

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| هان ای پسرِ عزیزِ دل‌بند    | بشنو ز پدر نصیحتی چند       |
| می‌باش به عمرِ خود سحرِ خیز | وز خوابِ سحرِ گهانِ پیره‌یز |
| دریاب سحرِ کنارِ جو را      | پاکیزه بشوی دست و رو را     |
| با حوله‌ی پاک خشک کن رو     | پس شانه بزن به موی و آبرو   |
| در آینه، خویش را نظر کن     | پاکیزه لباس خود به بر کن    |
| با مادرِ خویش مهربان باش    | آماده‌ی خدمتت به جان باش    |
| با چشمِ آدب نگر پدر را      | از گفته‌ی او نپیچ سر را     |

«ایرج میرزا»

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| امرهای مثبت ← منفی | امرهای منفی ← مثبت |
| ..... ← .....      | ..... ← .....      |
| ..... ← .....      | ..... ← .....      |
| ..... ← .....      | ..... ← .....      |
| ..... ← .....      | ..... ← .....      |
| ..... ← .....      | ..... ← .....      |

۱- جواب بده هر کس سلیقه ای دارد. تو هم بر اساس سلیقه‌ات جواب بده.

- |           |      |       |                           |
|-----------|------|-------|---------------------------|
| شیشه ای   | فلزی | چوبی  | چه جور میزی دوست داری؟    |
| متوسط     | بزرگ | کوچک  | چه جور خانه‌ای دوست داری؟ |
| خیلی جدید | جدید | قدیمی | چه جور ماشینی دوست داری؟  |
| کوچک      | سبک  | سنگین | چه جور مبلی دوست داری؟    |

## ۲- جاهای خالی را پر کن

- این پسرها چاق نیستند. آن‌ها .....
- این دخترها تمیزند. آن‌ها ..... نیستند.
- این کتاب کهنه نیست. این کتاب ..... است.
- پدر بزرگم پیر است. او ..... نیست.
- این نقاشی زشت است. .... نیست.
- خانه‌ی ما بزرگ نیست. خانه‌ی ما ..... است.

۳- جمله های به هم ریخته را مرتب کن

یک / زیبا / و / دوچرخه ی / دارم / من / سبک / .

چه قدر / قشنگه / اون / سفید / ماشین / !

کثیف / توی / هستند / ظرف های / ظرف شویی / .

یک / صندلی / آشپزخانه / دو / داریم / منزلمان / ما / و / امیز / در / .

سریع / ماشین / اما / و / گران / راحت / است / این / است / .

این / سبک / چنده / لیوان های / ببخشید / ؟

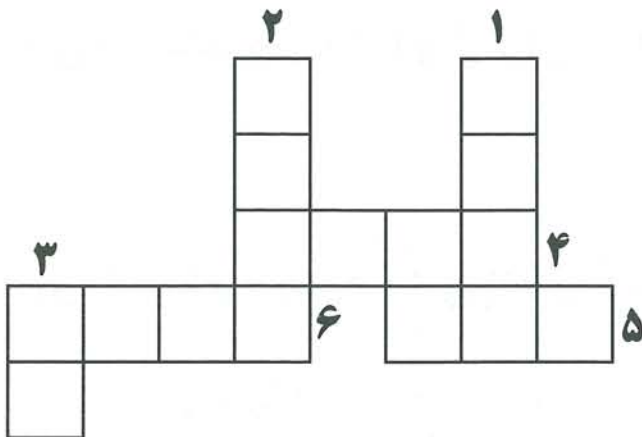
۴- طبق نمونه، جمله بساز

نمونه:

آشپزخانه کوچک است. ← چه آشپزخانه‌ی کوچکی!

- ..... ← دخترها تمیزند.
- ..... ← ماشین کثیف است.
- ..... ← چمدان سنگین است.
- ..... ← کتاب ضخیم است.
- ..... ← معلم مهربان است.
- ..... ← مبل‌ها سبک و زیبا هستند.
- ..... ← خانه گران است.
- ..... ← نقاشی زشت است.

۵- جدول



- ↓ ۱- پُر نیست.
- ← ۴- چاق نیست.
- ۲- کوچک نیست.
- ۵- جوان نیست.
- ۳- کهنه نیست.
- ۶- ارزان نیست.

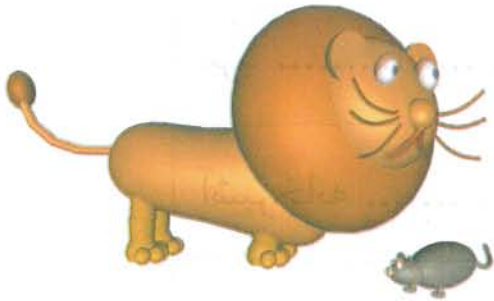
۶- مشخص کن، هر صفت برای چه کلمه ای مناسب است؟

ممکن است یک صفت برای چند کلمه به کار برود

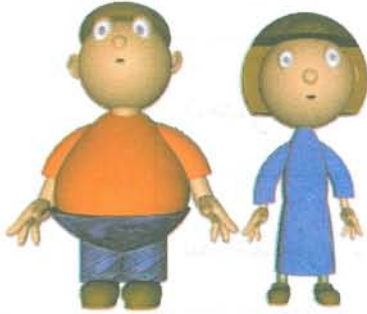
|      |                |
|------|----------------|
| چوبی | مرد .....      |
| بلند | آشپزخانه ..... |
| پُر  | لباس .....     |
| پیر  | دختر .....     |
| راحت | ساختمان .....  |
| کوچک | ماشین .....    |
| کهنه | مبل .....      |
| بزرگ | ظرف .....      |
| تمیز | میز .....      |
| گران | پارچ .....     |

آشنا شوید با کلمات و عبارات جدید و یاد بگیرید که چگونه از آن‌ها استفاده کنید.

۱- بنویس به تصویر نگاه کن و بنویس چه می بینی.



نمونه:  
شیر از موش بزرگ تر است.  
موش از شیر کوچک تر است.



..... دختر

..... پسر



..... کتاب سفید

..... کتاب سیاه



..... مرد

..... زن

۲- جمله های به هم ریخته را مرتب کن

علی / سال / رضا / است / کوچک تر / دو / از / .

گران ترین / رستوران / است / این / در / ما / غذا / .

معلم / می دهد / زن / وقتی / حرف / درس / که / .

برادرت / سال / چند / بزرگ تره / ازت / ؟

و / با / هم / قدیم / هم / برادرم / من / .

### ۳- به کارت‌ها نگاه کن و به پرسش‌ها پاسخ بده



نام: افشین عزیزی  
متولد: ۱۳۴۷  
قد: ۱۸۴ سانتی‌متر  
وزن: ۷۰ کیلوگرم  
معدل: ۱۸/۵

افشین چند سال از مهرداد بزرگ‌تر است؟

.....

مهرداد چه قدر از افشین سبک‌تر است؟

.....

افشین چه قدر از مهرداد بلندتر است؟

.....

معدل کدام یکی بیش‌تر است؟

.....



نام: مهرداد علوی  
متولد: ۱۳۶۰  
قد: ۱۸۰ سانتی‌متر  
وزن: ۶۸ کیلوگرم  
معدل: ۱۹/۲

### ۴- گفت و گوی به هم ریخته را مرتب کن

به ترتیب شماره بنویس: ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶

اون‌ها از تو بزرگ‌ترن؟

پس تو بزرگ‌ترین بچه‌ی خونه‌ای!

چندتا خواهر و برادر داری؟

نه. من از هر دو بزرگ‌ترم. اون‌ها برادر و خواهر کوچک‌تر من هستند.

من یک برادر و یک خواهر دارم.

آره. بزرگ‌ترین و گرفتارترین!





۵- در جاهای خالی، حرف اضافه‌ی مناسب بنویس

یک ماشین لباس شویی سفید ..... ظرفشویی هست.

شیراز ..... تهران خیلی دوره.

درِ خونه رو ..... کلید باز می کنیم.

بیا آشغال رو ..... سطل آشغال خالی کن.

رضا ..... علی بزرگ تره، ولی ..... آرمان کوچک تره.

۶- طبق نمونه جمله بساز

رضا بزرگ ترین پسره.

رضا از همه‌ی پسرها بزرگ تره.

تیم فوتبالِ برزیل از همه‌ی تیم‌ها قوی تره.

فارسی از همه‌ی زبان‌ها شیرین تره.

مادرم از همه‌ی زن‌ها مهربان تره.

من از همه‌ی بچه‌هایِ خانه کوچک ترم.

این، از همه‌ی پیراهن‌های من گران تره.

## ۱۱- به این تصویر خوب نگاه کن

آرمان در دست چپش یک مداد و در دست راستش یک کتاب دارد.



در سمت چپ آرمان چی می بینی؟

در سمت راست آرمان چی می بینی؟

## ۱۲- گفت و گویی به هم ریخته را مرتب کن

به ترتیب شماره بنویس: ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶

هشت سالشه. کلاس دوم است.

من دومین فرزندم. یک برادر بزرگ تر و دو خواهر کوچک تر دارم.

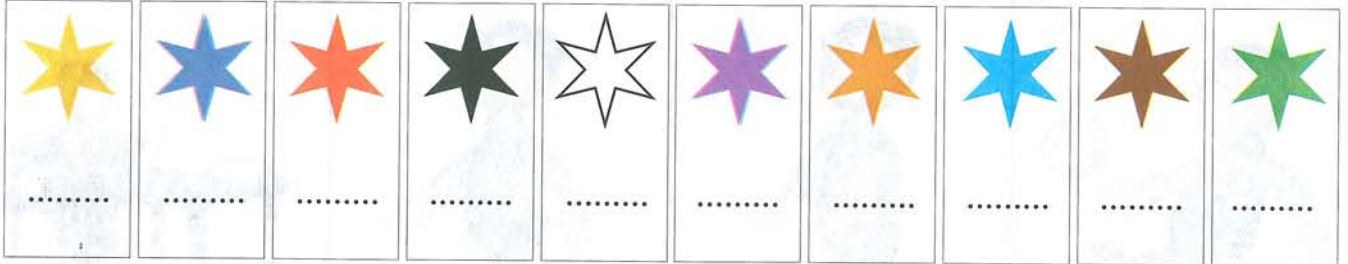
برادر بزرگ ترت چند سالش است؟

تو چندمین فرزند خانواده ای؟

۲۲ سال. او از من بزرگ تر است.

کوچک ترین خواهرت چند سالش است؟

### ۳ - بین و بگو



از سمت چپ (→) این ستاره ها را شماره گذاری کن.

حالا جواب بده.

ستاره ی چندم نارنجیه؟

.....

ستاره ی سوم چه رنگیه؟

.....

ستاره ی چندم قرمزیه؟

.....

ستاره ی هفتم چه رنگیه؟

.....

اولین ستاره چه رنگیه؟

.....

ستاره ی چندم قهوه ایه؟

.....

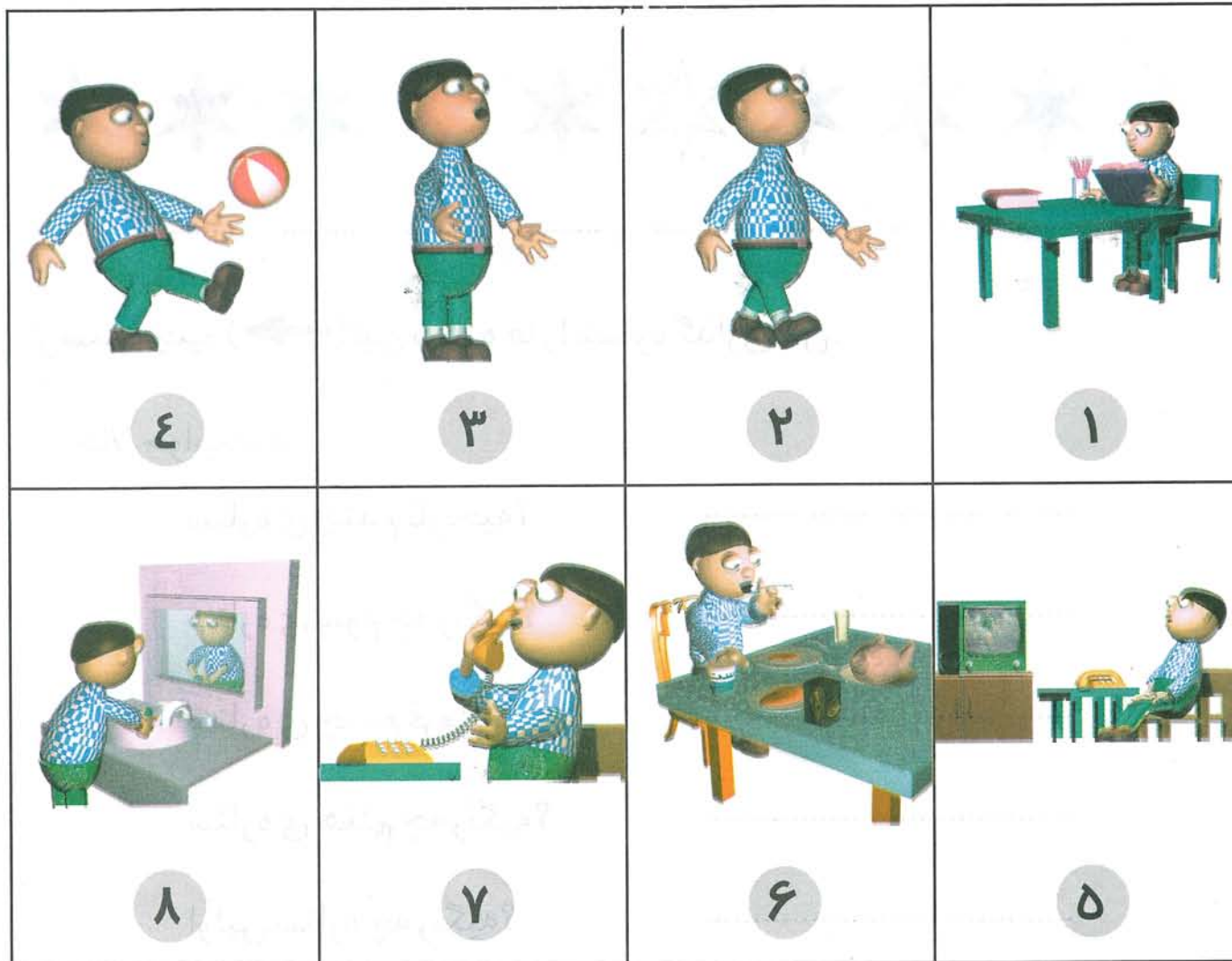
آخرین ستاره چه رنگیه؟

.....

ستاره ی چندم سفیده؟

.....

۴ - بنویس در هر تصویر، مهرباد چه کار می کند؟



..... (۵)

..... (۱)

..... (۶)

..... (۲)

..... (۷)

..... (۳)

..... (۸)

..... (۴)

## ۵ - با توجه به عددهای داخل پرانتز، جمله ها را کامل کن

این ..... (۱) باره که به مسافرت می روم.  
 منزل ما در خیابان ..... (۴) پلاک ..... (۸) است.  
 امروز چندم ماهه؟ امروز ..... (۲۶)؟  
 رضا شاگرد ..... (۱) کلاس ماست. درس او واقعاً خوبه.

## ۶ - کامل کن

### گونه ی نوشتاری

### گونه ی گفتاری

|                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| لطفاً کتاب هایتان را باز کنید. | .....                    |
| من و پدرم به اسکی می رویم.     | .....                    |
| .....                          | تو چندمین بچه ی خونه ای؟ |
| .....                          | این ماشین چه قدر گرونه!  |
| من کوچک ترین فرزند خانه هستم.  | .....                    |
| .....                          | کتابا روی اون میزن.      |
| این سیب ها کیلویی چند است؟     | .....                    |
| .....                          | یه موش زیر مبله.         |

۱ - به هر تصویر نگاه کن و بنویس هر کسی دارد چه کار می کند



آرمان



هوشنگ

مهرداد



ندا



فریدون



آماندا



خانم نادری

## ۲ - جمله‌ها را مثل نمونه تغییر بده

من کار می‌کنم. ← من دارم کار می‌کنم.

- ..... ← بچه‌ها مشق‌هایشان را می‌نویسند.
- ..... ← معلم درس می‌دهد.
- ..... ← تو تمرین حل می‌کنی.
- ..... ← ما به گل‌ها آب می‌دهیم.
- ..... ← آن‌ها تلویزیون تماشا می‌کنند.
- ..... ← مادر غذا می‌پزد.
- ..... ← شما فارسی یاد می‌گیرید.

## ۳ - گفت و گوی به هم ریخته را مرتب کن

به ترتیب شماره بنویس: ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶

- بقیه‌ی دوستانت دارن چه کار می‌کنن؟
- سلام. دارم درس می‌خونم.
- درس فارسی. این درسو خیلی دوست دارم.
- اونا هم دارن درس می‌خونن.
- سلام مهرداد جان. داری چه کار می‌کنی؟
- چه درسی می‌خونی؟

#### ۴- جمله‌های زیر را به حالت امری بنویس

آرمان دارد کار می‌کند. ← کار کن!

- ..... ← ما داریم مشق‌هایمان را می‌نویسیم.
- ..... ← ندا به کلاس می‌رود.
- ..... ← تو داری استراحت می‌کنی.
- ..... ← آن‌ها دارند ماشین را می‌شویند.
- ..... ← او دارد سطل زباله را خالی می‌کند.
- ..... ← بچه‌ها به درس گوش می‌کنند.

#### ۵- جدول را کامل کن

گونه‌ی نوشتاری

گونه‌ی گفتاری

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| .....                       | بچه‌ها تو اتاقن؟               |
| نه. آن‌ها در حیاطند.        | .....                          |
| .....                       | خانم معلّم داره چه کار می‌کنه؟ |
| شما دارید چه کار می‌کنید؟   | .....                          |
| .....                       | مشقاتو کی می‌نویسی؟            |
| خانم معلّم دارد درس می‌دهد. | .....                          |



۶- جمله های به هم ریخته را مرتب کن

دارند / مشق هایشان / دانش آموزان / را / می نویسند / .

کنی / الآن / کمکم / می تونی / ؟

پسرعمویم / من / داریم / نامه / او / می نویسیم / دخترعمه / او / .

دارد / گل ها / به / آب / مادر بزرگ / می دهد / .

۱- مانند نمونه بنویس



سبک / سنگین / بلند کردن  
این صندلی سبک است. من می توانم آن را بلند کنم.  
اما آن میز سنگین است. من نمی توانم آن را بلند کنم.

۱- کوتاه / بلند / گذاشتن



.....

.....

۲- سخت / آسان / خواندن



.....

.....

۳- گران / ارزان / خریدن



.....

.....

۲- به این پرسش‌ها پاسخ بده

الف - آیا می‌توانی به من کمک کنی؟

.....

ب - کی می‌توانی به خانه‌ی ما بیایی؟

.....

پ - کجا می‌توانم فارسی یاد بگیرم؟

.....

ت - کی می‌توانی کتاب‌های فارسی را بخوانی؟

.....

ث - چرا نمی‌توانی از فیلم‌های ایرانی خوب استفاده کنی؟

.....

۳- پرسش‌ها و پاسخ‌های بالا را به صورت گفتاری بنویس

..... ۱ -

..... ۲ -

..... ۳ -

..... ۴ -

..... ۵ -

۴ - جمله ی نمونه را با کلمه های داده شده تغییر بده

مکانیک می تونه درستش کنه.

۱- من .....

۲- آن ها .....

۳- ما .....

۴- شما .....

۵- ..... درستشون .....

۶- ..... کمکش .....

۷- ..... کمکتان .....

۸- ..... کمکمان .....



۵ - جمله ها را مانند نمونه تغییر بده

من را مسخره نکن. ← منو مسخره نکن. مسخره ام نکن.

..... ← اورا ببر بیرون.  
 ..... ← آن ها را راهنمایی کن.  
 ..... ← کیف من را باز کن.  
 ..... ← فردا آن را می خوریم.

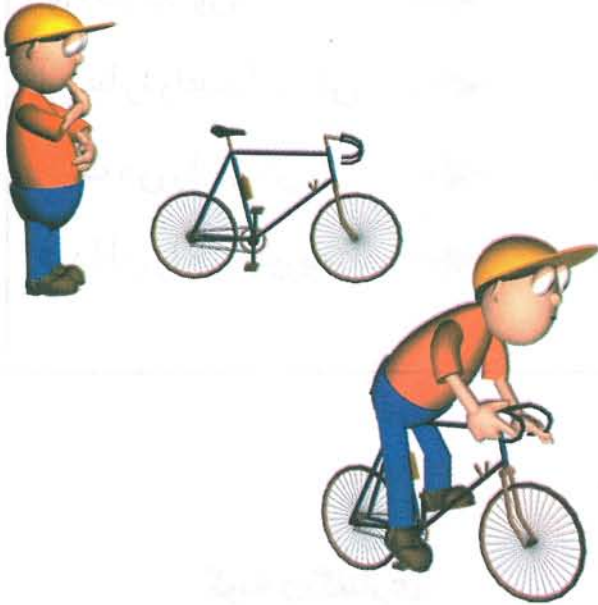
۶ - کامل کن

گونه ی نوشتاری

گونه ی گفتاری

|                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| .....                             | احمد و رضا تو اتاقتن.       |
| می توانی ماشینت را درست کنی؟      | .....                       |
| .....                             | یه مکانیک خوب سر خیابونه.   |
| دعوايمان نکنید. (مارا دعوانکنید). | .....                       |
| .....                             | شماها دارين چه کار می کنين؟ |
| آن ها مشق هایشان را می نویسند.    | .....                       |

۱ - به تصویرها نگاه کن و مانند نمونه عمل کن



(دوچرخه سواری / کردن)  
من می خواهم دوچرخه سواری کنم.

من دارم دوچرخه سواری می کنم.



۱ - (تاب بازی / کردن)

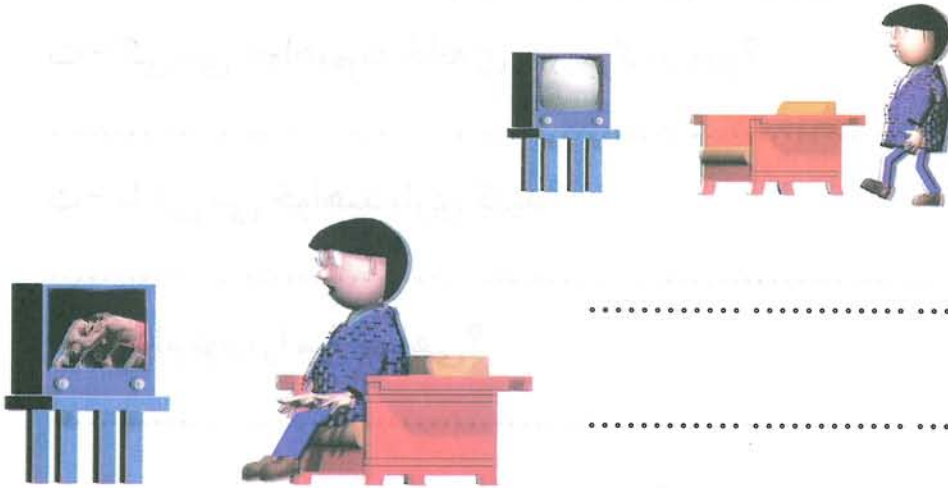
.....  
.....



۲- (درس / خواندن)

.....

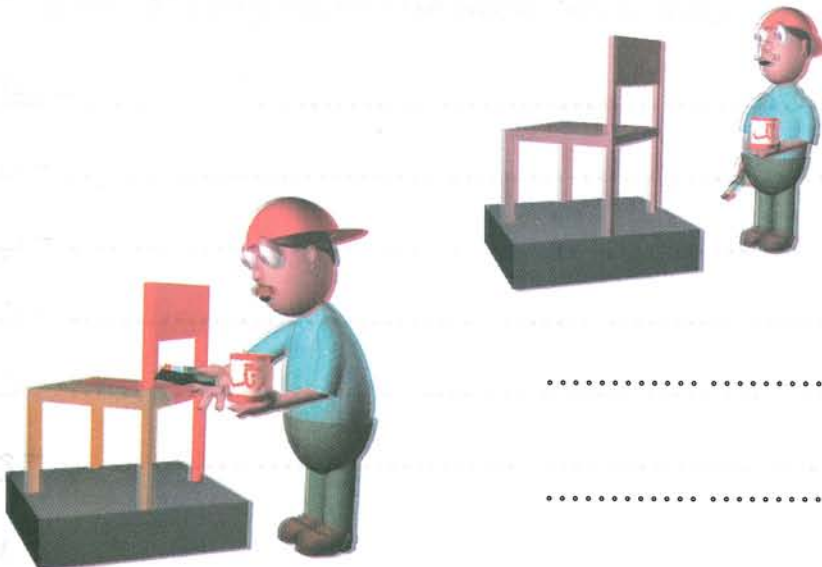
.....



۳- (تلویزیون / تماشا کردن)

.....

.....



۴- (صندلی / رنگ کردن)

.....

.....

۲ - به پرسش های زیر به صورت نوشتاری پاسخ بده

الف - الآن داری چه کار می کنی؟

.....

ب - بعداً می خواهی چه کار کنی؟

.....

پ - آیا می خواهی به مادرش کمک کنی؟

.....

ت - کی می خواهیم به خانه ی پدر بزرگ برویم؟

.....

ث - با کی می خواهید بازی کنید؟

.....

ج - کدام توپ را می خواهی؟

.....

۳ - پرسش ها و پاسخ های بالا را به صورت گفتاری بنویس

..... الف -

..... ب -

..... پ -

..... ت -

..... ث -

..... ج -



#### ۴ - جمله‌ی نمونه را با کلمه‌های داده شده تغییر بده

من می‌خواهم با دوستانم به پارک بروم.

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| ..... بچه‌هایم ..... ۶-   | ..... ما ..... ۱-       |
| ..... معلمانم ..... ۷-    | ..... شما ..... ۲-      |
| ..... به سینما ..... ۸-   | ..... آن‌ها ..... ۳-    |
| ..... به کوه ..... ۹-     | ..... نوید ..... ۴-     |
| ..... نمی‌خواهم ..... ۱۰- | ..... می‌توانم ..... ۵- |

#### ۵ - جدول را کامل کن

گونه‌ی نوشتاری

گونه‌ی گفتاری

| گونه‌ی نوشتاری               | گونه‌ی گفتاری             |
|------------------------------|---------------------------|
| .....                        | تو با ما نمی‌آی؟          |
| .....                        | دوستام می‌خوان برن بیرون. |
| امروز می‌خواهید چه کار کنید؟ | .....                     |
| چند روز در تهران می‌مانید؟   | .....                     |
| .....                        | می‌تونم روزنامه تو ببینم؟ |
| بعد از آن به کجا می‌روید؟    | .....                     |

## ۱ - جمله های زیر را مانند نمونه با «باید» بنویس

می خواهم قرص بخورم. ← باید قرص بخورم.

- الف: آن‌ها می‌توانند فارسی صحبت کنند. ← .....
- ب: شما دارید استراحت می‌کنید. ← .....
- پ: امیر می‌خواهد درس بخواند. ← .....
- ت: من در را می‌بندم. هوا سرد است. ← .....
- ث: تو بالای نردبان نمی‌روی. ← .....
- ج: من گل‌ها را نمی‌چینم. ← .....

۲ - جمله های زیر را مانند نمونه به صورت منفی با «نباید» بنویس

آن ها با دست کثیف چیزی نمی خورند. ← آن ها نباید با دست کثیف چیزی بخورند.

الف : ما در اتاق بازی نمی کنیم.

..... ←

ب: دانش آموزان در کلاس صحبت نمی کنند.

..... ←

پ : شما دیر به مدرسه نمی روید.

..... ←

ت : برادرم نمی تواند پنجره را باز کند.

..... ←

ث : تو نمی توانی بالای نردبان بروی.

..... ←

ج : من گل ها را نمی چینم.

..... ←

۳ - جمله های تمرین بالا را به صورت گفتاری بنویس

.....

.....

.....

.....

.....

.....

٤ - پنج جمله با «باید» و پنج جمله با «نباید» بنویس

الف: .....

.....

ب: .....

.....

پ: .....

.....

ت: .....

.....

ث: .....

.....

۵ - به پرسش‌های زیر با توجه به کلمه‌ی داخل پرانتز جواب بده

الف: ماشینم خراب شده‌است. چه کار باید بکنم؟ (مکانیک)

.....

ب: آن‌ها نمی‌توانند آن میز را بلند کنند. باید چه کار کنم؟ (کمک)

.....

پ: آقای دکتر، پسر من تب داره. چه کار باید بکنه؟ (استراحت)

.....

ت: بچه‌ها فردا امتحان دارن. چه کار باید بکنن؟ (درس)

.....



۲ - جمله‌های به هم ریخته را مرتب کن

الف: اذیت / مادرت / نکن / پدر / او / ارا / .

ب: خیابان فردوسی / آپارتمانشون / روبه روی / در / بانک / است / .

پ: گران / کتاب‌ها / این / آن‌ها / نیستند / هستند / ارزان / .

ت: سردترین / سال / زمستان / است / فصل / .

ث: پدربزرگم / پیرتر / است / پدرم / از / .

۳ - جمله های زیر را با این کلمات کامل کن

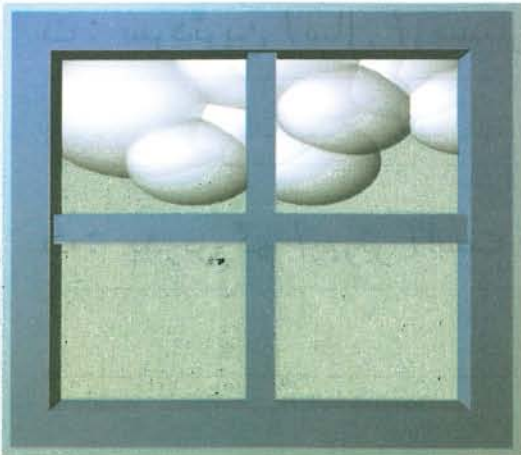


باد - برف - ابری - گرم - سرد - باران

هوا ..... است.

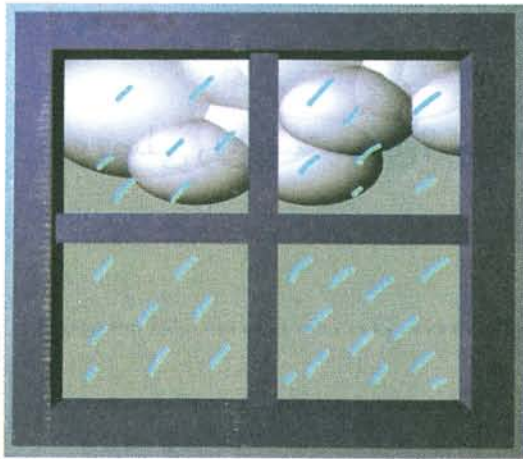


هوا ..... است.

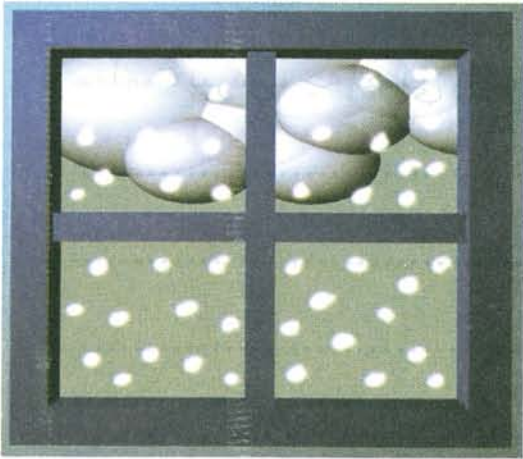


آسمان ..... است.

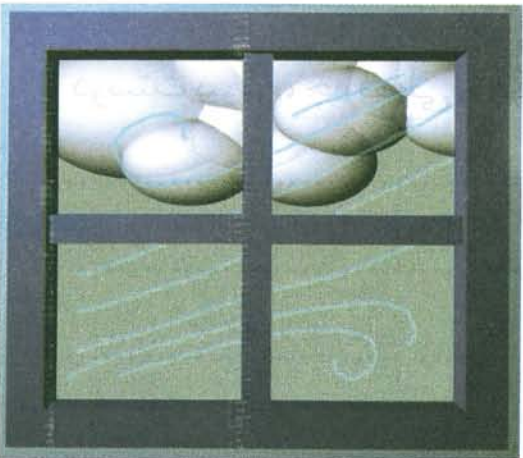




دارد ..... می آید.



دارد ..... می آید.



دارد ..... می آید.

چه فصلی را دوست داری؟ چرا؟

.....

.....

.....

از معلّمت بپرس، چه فصلی را دوست دارد و چرا؟ بعد بنویس.

.....

.....

.....

.....

از دوستت بپرس، چه فصلی را دوست دارد؟ در آن فصل چه کار می کند؟ چرا؟

.....

.....

.....

.....

## ۵ - کدام کلمه با بقیه متفاوت است.

- |       |             |           |               |         |     |
|-------|-------------|-----------|---------------|---------|-----|
| ..... | - شهر یور   | - مهر     | - مرداد       | - تیر   | ۱ - |
| ..... | - بهار      | - زمستان  | - سال         | - پاییز | ۲ - |
| ..... | - اسفند     | - جمعه    | - فروردین     | - آبان  | ۳ - |
| ..... | - خواب گاه  | - دانش جو | - کارمند بانک | - خیاط  | ۴ - |
| ..... | - شنا       | - برف     | - باران       | - ابر   | ۵ - |
| ..... | - کوه نوردی | - اسکی    | - شنا         | - تعطیل | ۶ - |
| ..... | - لیوان     | - پارچ    | - یخچال       | - کتری  | ۷ - |

## ۶ - گفت و گوی زیر را مرتب کن.

به ترتیب شماره بنویس: ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶

کنار گاز، روی کابینته.

برو تو آشپزخونه بریز.

خوب گرمش کن.

مامان، چایی می خوام.

کبریت کجاست؟

این چایی سرده.

